

# JVC

## TELEVISOR A CORES

### AV-32WFX1EU

### AV-28WFX1EU

## Instruções

Obrigado por ter comprado este televisor a cores JVC. Para se certificar de que utiliza adequadamente o seu novo televisor, leia atentamente este manual antes de começar.

### AVISO:

PARA EVITAR O PERIGO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU HUMIDADE.

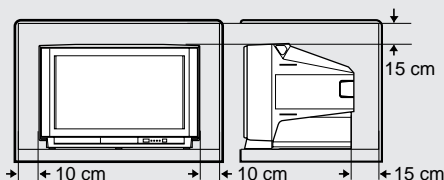
### CUIDADO:

PARA GARANTIR A SEGURANÇA PESSOAL, OBEDEÇA ÀS SEGUINTE REGRAS RELATIVAS À UTILIZAÇÃO DESTA UNIDADE .

1. Utilize apenas a fonte de alimentação especificada (CA 220 – 240V, 50 Hz) na unidade.
2. Evite danificar a ficha CA e o cabo de alimentação.
3. Evite uma instalação incorrecta e nunca coloque a unidade num local com pouca ventilação.

Durante a instalação deste televisor, deverá obedecer às recomendações relativas às distâncias entre o chão e a parede, assim como às recomendações relativas à instalação num local fechado ou numa peça de mobiliário. Para obter um funcionamento seguro, deverá obedecer às directrizes relativas às distâncias mínimas indicadas.

4. Não permita a entrada de objectos ou líquidos nas aberturas existentes na caixa.



5. Em caso de falha, desligue a unidade na tomada e chame um técnico. Não tente repará-la nem retirar a cobertura posterior.
6. Apenas para o modelo AV-32WFX1EU:  
A superfície do ecrã do televisor está revestida com uma película fina, a qual pode ser facilmente danificada. Tenha muito cuidado com ela quando estiver a mexer no televisor.  
Se o ecrã do televisor ficar sujo, limpe-o com um pano macio e seco. Nunca o esfregue energeticamente, nem utilize nenhum produto de limpeza ou detergente.

Quando não pretender utilizar este televisor durante muito tempo, certifique-se de que desliga a ficha da tomada CA.

# Interí Art

## Natural Vision

### T-V LINK

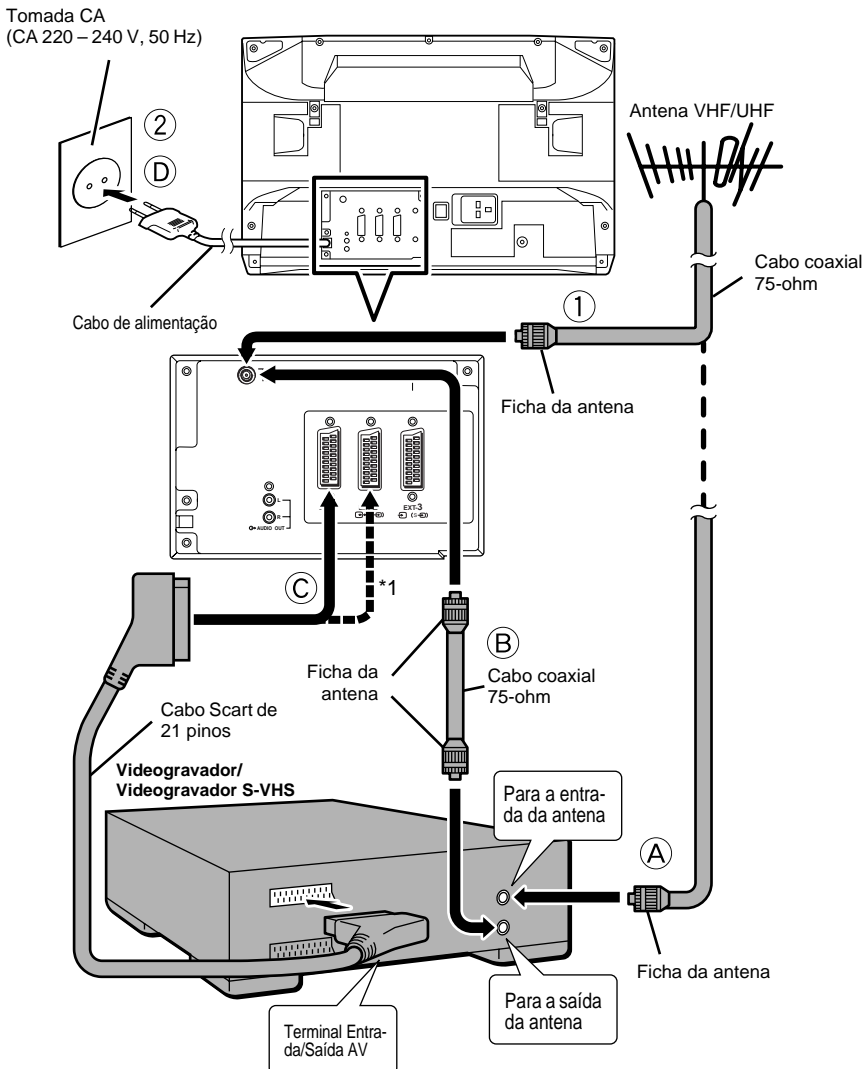
## ÍNDICE

Preparação . . . . .	2
Funções T-V LINK . . . . .	5
Operações básicas . . . . .	6
Botões e funções do controlo remoto . . . . .	8
Utilização do Menu . . . . .	14
Picture Setting (definição da imagem) . . . . .	15
Picture Features (características da imagem) . . . . .	16
Sound Setting (definição do som) . . . . .	18
EXT Setting (configuração EXT) . . . . .	20
Features (características) . . . . .	21
Install (instalação) . . . . .	23
Index (índice) . . . . .	27
Demo . . . . .	27
Preparação adicional . . . . .	28
Ligação de um sistema de audio . . . . .	29
Tabela de canais . . . . .	30
Botões e peças da TV . . . . .	31
Detecção e resolução de problemas . . . . .	32
Especificações . . . . .	34

# Preparação

## 1 Ligação da Antena e do Videogravador

Se desejar ligar um videogravador, siga os passos (A) → (B) → (C) → (D).  
Se não desejar ligar um videogravador, siga os passos ① → ②.



### Notas:

- Para obter mais pormenores, consulte os manuais fornecidos com os dispositivos que deseja ligar.
- Os cabos de ligação não são fornecidos.
- Poderá ver uma cassette de vídeo sem que o passo (C) seja realizado. Para obter mais pormenores, consulte o manual do videogravador.
- Os dispositivos com tom ■ na figura não são fornecidos.
- Para fazer a ligação de dispositivos externos adicionais, consulte a página 28.
- Para fazer a ligação de um sistema audio, consulte a página 29.

\*1 Este televisor é compatível com T-V LINK. Para utilizar o T-V LINK, deverá ser ligado um videogravador compatível com T-V LINK ao terminal EXT-2 no televisor.

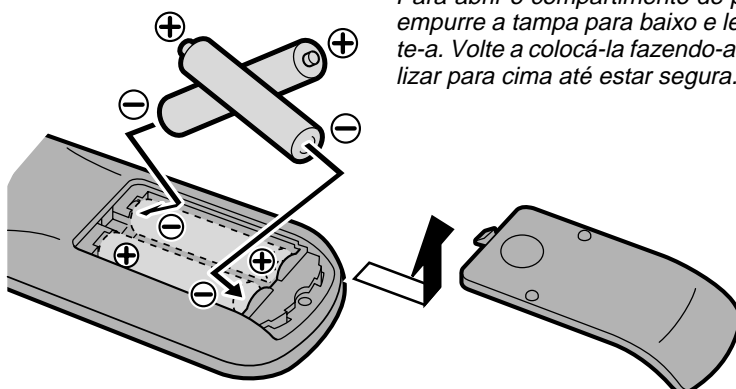
### Notas:

- Para obter mais pormenores relativos ao T-V LINK, consulte a página 5.
- Quando é ligado um descodificador a um videogravador compatível com T-V LINK, deverá configurar a função Decoder (descodificador) (EXT-2) no menu Features (características) para ON (activado). (Consulte o parágrafo "Descodificador (EXT-2)" na página 22.) Caso contrário, ser-lhe-á impossível ver os canais codificados.

## 2 Colocação das Pilhas no Controlo Remoto

Utilize duas pilhas secas AAA/R03.

Introduza as pilhas pela extremidade ⊖, certificando-se de que as polaridades ⊕ e ⊖ estão correctas.



### Notas:

- Siga os avisos impressos nas pilhas.
- O tempo de duração de uma pilha situa-se entre seis meses e um ano, dependendo da frequência com que são utilizadas.
- Caso o controlo remoto não funcione correctamente, substitua as pilhas.
- As pilhas que fornecemos destinam-se apenas a configurar e testar o seu televisor, queira substituí-las logo que seja necessário.
- Utilize sempre pilhas de boa qualidade.

### 3 Configuração Inicial

Pode definir automaticamente até 99 canais de TV nos canais PR, entre PR 1 e PR 99 neste televisor.

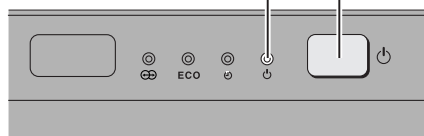
#### 1 Prima o botão de activação principal.



A luz de alimentação acende-se a vermelho (activação), passando depois a verde (TV ligada).



Botão de activação principal  
Luz de alimentação



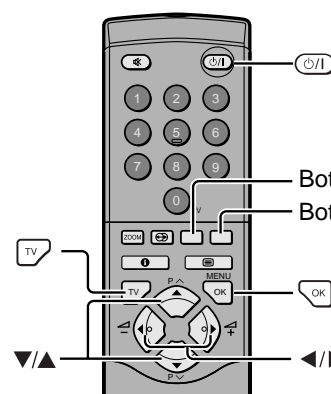
#### Notas:

- Se a lâmpada indicadora de activação se mantiver vermelha e não mudar para verde: O seu televisor está no modo de espera. Prima **OK** (Prontidão) no controlo remoto para ligar o seu televisor.
- O televisor apenas entra no modo de configuração inicial da primeira vez que é ligado. Se desejar alterar posteriormente o idioma e as definições dos programas, consulte a página 23.

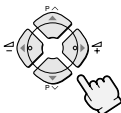
- Quando a TV é ligada pela primeira vez, ela entra no modo de ajuste inicial, e o logotipo JVC é indicado.



#### 2 Prima **OK**.



#### 3 Prima **◀/▶/▼/▲** para seleccionar ENGLISH.

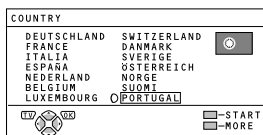


#### 4 Prima **OK**.

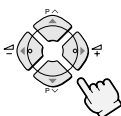


É definido o idioma de visualização no ecrã e é exibido o menu **COUNTRY** (país).

Existem dois menus de selecção do país. Prima o botão amarelo para a alterar o menu de selecção do país conforme segue:



#### 5 Prima **◀/▶/▼/▲** para seleccionar o seu país.



#### 6 Prima o botão azul.

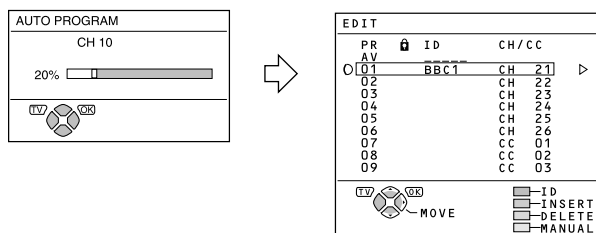


Inicia-se a Programação Automática.

O menu **EDIT** é exibido após a definição dos canais PR.

(Continua na página seguinte)

## Preparação



### Se “ACI START/ACI SKIP” (Iniciar ACI/Saltar ACI) aparecer no menu Auto Program (Programação Automática):

Pode-se utilizar a função ACI (Instalação Automática de Canais) para descodificar os dados ACI e completar o registo de todos os canais de TV num curto período de tempo. Quanto aos pormenores sobre a função ACI e o seu modo de utilização, consulte “Utilização da função ACI” na pág. 26.

Caso não queira usar a função ACI, carregue em ◀▶ para escolher ACI SKIP (Saltar ACI) e então prima .

### Notas:

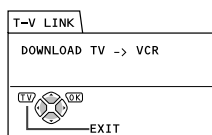
- Se este televisor identificar o nome de uma estação de TV, a identificação dessa estação será automaticamente registada num canal PR.
- Para cancelar a programação automática, prima .
- Para editar canais PR ou atribuir uma estação ao canal PRO (AV), consulte a página 24 “Edit/Manual” (edição/manual).
- Se uma estação que deseja visualizar não estiver configurada num canal PR, configure-a manualmente utilizando o menu Edit. (Consulte a página 24.)

# 7

## Prima para sair do menu Edit (Edição).



É exibido o menu T-V LINK.



## ■ Quando é ligado um videogravador compatível com T-V LINK

# 8

### Ligue o videogravador.

# 9

## Prima .



## ■ Quando não é ligado um videogravador compatível com T-V LINK

# 8

## Prima .



O menu desaparece. Isto termina o processo de Configuração Inicial.

Inicia-se a transmissão de dados do canal PR do televisor para o videogravador. A imagem desaparece logo que termina a transmissão de dados. Isto termina o processo de Configuração Inicial.

### Notas:

- Para obter pormenores sobre o T-V LINK, consulte a página 5.
- Dependendo do tipo de videogravador, a imagem poderá alterar-se no fim da transmissão de dados. Neste caso, consulte o Manual de Instruções do Videogravador

# Funções T-V LINK

■ Quando é ligado um videogravador compatível com T-V LINK ao terminal EXT-2 no televisor, os procedimentos para a regulação do videogravador e para a reprodução de cassetes de vídeo são simplificados.

■ O T-V LINK utiliza as seguintes características:

	Função	Características	Observações
①	Preset Download (transferência predefinida)	Transfere as informações de sintonização do canal PR do televisor para o videogravador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inicia-se automaticamente no fim da configuração inicial ou sempre que sejam executadas as operações AUTO PROGRAM (programação automática) ou EDIT/MANUAL (edição/manual) do menu INSTALL (instalar).</li> <li>• Esta função pode ser realizada a partir do videogravador.</li> </ul>
②	DIRECT REC (gravação directa) (WYSIWYR)	– O que observa é o que grava – Pode gravar no videogravador as imagens que está a observar no televisor bastando para tal premir um botão. Para obter mais pormenores, leia o manual do videogravador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilize esta função através do videogravador. (A utilização através do televisor não é possível.) É exibida a mensagem “VCR IS RECORDING” (“O videogravador está a gravar”).</li> </ul>
③	TV Auto Power On (ativação automática do televisor)  VCR Image View (visualização da imagem do videogravador)	<p>Quando o videogravador começa a funcionar, o televisor liga-se automaticamente e passa ao modo de entrada EXT-2.</p> <p>Quando utiliza o menu do videogravador, o televisor liga-se automaticamente e passa ao modo de entrada EXT-2.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta função não funciona se o seu televisor estiver desligado. Ligue o seu televisor (modo de espera).</li> </ul>

■ Para utilizar o T-V LINK:

- é necessário um videogravador compatível com T-V LINK;
- o videogravador deve ser ligado ao terminal EXT-2 no televisor através de um cabo SCART totalmente ligado.

■ Videogravadores compatíveis com T-V LINK

Para além de todos os videogravadores JVC que apresentam o logotipo T-V LINK, poderá ser utilizado qualquer videogravador que apresente um dos logotipos seguintes:

- “Q-LINK” (uma marca da Panasonic Corporation)
- “Data Logic” (uma marca da Metz Corporation)
- “Easy Link” (uma marca da Phillips Corporation)
- “Megalogic” (uma marca da Grundig Corporation)
- “SMARTLINK” (uma marca da Sony Corporation)

- Estes videogravadores poderão comportar algumas ou todas as funções descritas acima. Para obter mais pormenores, consulte o Manual de Instruções do Videogravador

■ Quando é exibida a mensagem “FEATURE NOT AVAILABLE” (Função não disponível):

Se a mensagem “FEATURE NOT AVAILABLE” for exibida após a transferência, isto significa que a transferência não foi correctamente realizada. Confirme os pontos que se seguem antes de voltar a realizar a transferência:

- o videogravador está ligado à corrente;
- o videogravador é compatível com T-V LINK;
- o videogravador está ligado ao terminal EXT-2;
- o cabo SCART está totalmente ligado.

■ Precauções de funcionamento para DIRECT REC (gravação directa):

- Normalmente, o videogravador não pode gravar um canal que não possa ser adequadamente recebido pelo sintonizador do videogravador, embora esse canal possa ser visto no televisor.
- Nas situações que se seguem, o videogravador interromperá a gravação se o televisor for desligado, se o canal de TV ou a entrada forem alterados, ou se o menu for exibido no televisor:
  - Quando estiver a gravar imagens a partir de um dispositivo externo ligado aos terminais EXT-1, EXT-3 ou EXT-4.
  - Quando estiver a gravar um canal após ter sido descodificado por um descodificador.
  - Quando estiver a gravar um canal utilizando a saída do televisor, porque esse canal não está a ser devidamente recebido no sintonizador do videogravador.

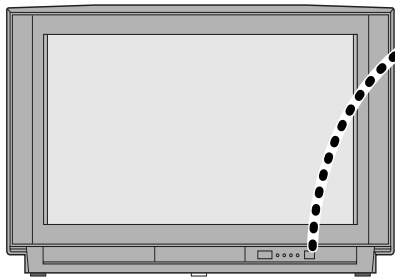
## Nota:

- Nem todos os videogravadores comportam este tipo de comunicação de dados. Alguns poderão comportar determinadas funções e não comportar outras. Para obter todos os pormenores, consulte o Manual de Instruções do Videogravador.

## Nota:

- Alguns videogravadores poderão gravar um canal utilizando a saída para o televisor, caso esse canal seja exibido no televisor e mesmo que não seja devidamente recebido pelo sintonizador do videogravador. Para obter mais pormenores, consulte o Manual de Instruções do Videogravador.

# Operações básicas



## Ligue o botão de activação principal.



A luz de alimentação acende-se a vermelho e o televisor passa ao modo de espera.

- Se a luz de alimentação se acender a verde, o televisor já está ligado.

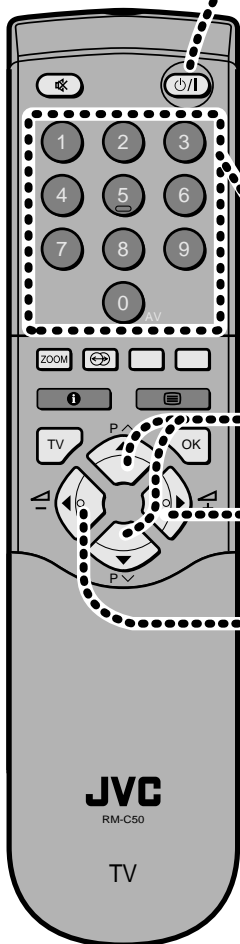
## ● Desligar o botão de activação principal:



A luz de alimentação desliga-se.

- Para poupar energia, desligue o botão de activação caso não pretenda utilizar o televisor durante muito tempo.

## Operação com o Controlo Remoto



### 1

## Ligue o televisor a partir do modo de espera.



OU



OU



OU



A luz de alimentação ilumina-se a vermelho, passando depois a verde.

## ● Para desligar o televisor:



A luz de alimentação muda de verde para vermelho. O televisor entra no modo de espera.

### 2

## Escolha um canal de TV.



ou



Exemplo

- PR12 → prima 1 e 2.
- PR6 → prima 6.

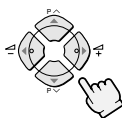
## Utilização da PR List (Lista de PR):

### 1 Visualize a PR List.



PR LIST		
PR	🔒	ID
AV		
01		BBC1
02		
03		
04		
05		
06		
07		
08		
09		
TV OK		
-10 +10		

### 2 Escolha um canal de TV.



### 3 Prima OK.



### 3

## Ajuste o volume.



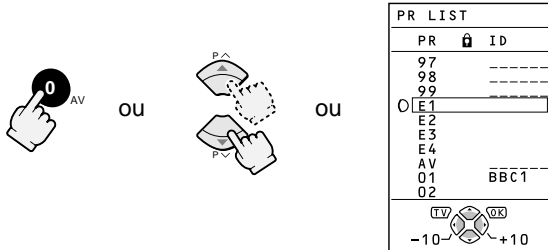
Surge o indicador de volume e o volume é alterado à medida que prime +/-.

## Notas:

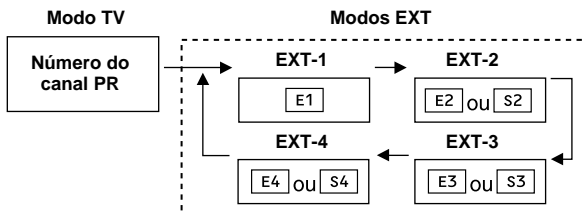
- Para canais com interdição de acesso a programas, aparece uma figura 🔒 (Bloqueado) junto ao número do canal.
- Utilizando a PR List, poderá também escolher o terminal EXT. Cada um dos terminais EXT segue-se ao canal PR 99.
- Se a imagem não estiver nítida ou não aparecer a cor, mude manualmente o sistema de cores. Veja "Colour System (sistema de cor)", na página 17.
- Se a imagem estiver torta, corrija-a. Consulte "Picture Tilt" (Inclinação da Imagem) na página 17.

### Observação de imagens de dispositivos externos.

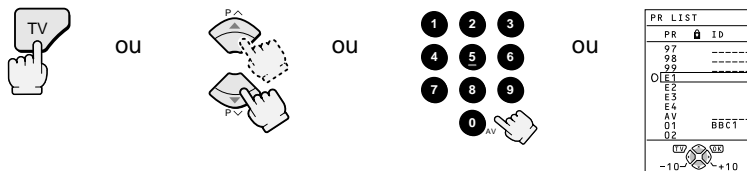
Escolha de um terminal EXT ou canal PR0 (AV).



- Os terminais EXT são registados após o canal PR 99.
- Premindo-se o botão **0** AV, a seleção muda da seguinte forma:

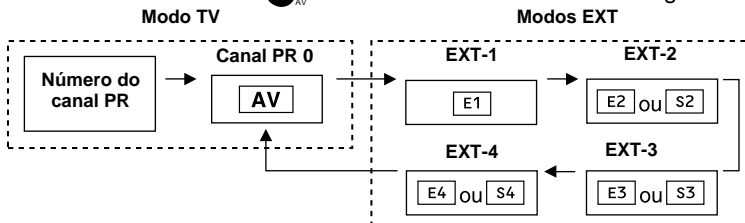


- Para voltar para um canal de TV:



- Quando o televisor e o videogravador estão ligados apenas pelo cabo RF, o canal RF\* do videogravador deverá ser predefinido para o canal PR 0 (AV) para visualizar o conteúdo da cassete de vídeo. A escolha do canal PR 0 (AV) permite-lhe visualizar imagens a partir da cassete de vídeo.

Premindo o botão **0** AV, as escolhas mudam da forma seguinte:



**Notas:**

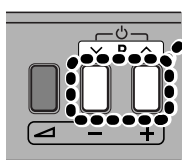
- Para utilizar o modo S-Video para ver imagens provenientes de um videogravador S-VHS, consulte "Escolha da entrada S-VIDEO" na página 20. Ao escolher os terminais de entrada EXT-2, EXT-3 ou EXT-4 como entrada S-VIDEO, E2, E3 ou E4 muda para S2, S3 ou S4 na imagem.
- Caso não consiga obter uma imagem nítida ou não apareça cor, mude o sistema de cores manualmente. (Consulte a página 17.)
- Ao escolher um terminal EXT sem sinal de entrada, a identificação e o número EXT ficam fixos no ecrã.

**Nota:**

- O canal RF do videogravador é o canal que é enviado como sinal RF a partir do videogravador. Para definir o canal RF do videogravador como o canal PR 0 (AV), consulte "Edit/Manual" na página 24. Consulte também o manual fornecido com o videogravador.

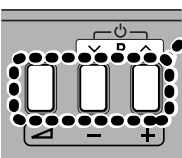
### Operação com os Botões do Televisor

(Por trás da tampa da frente)



**1** Ligue o televisor a partir do modo de prontidão.

**2** Escolha um canal ou um terminal EXT.



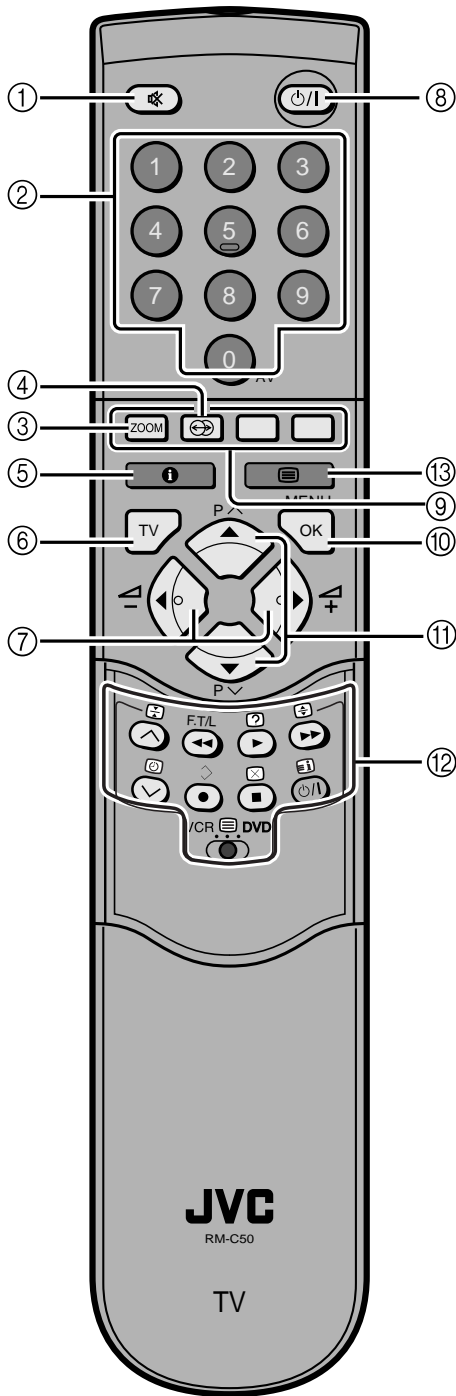
**3** Ajuste o volume.

**1** Prima . Surge o indicador do nível de volume.

**2** Prima enquanto é exibido o indicador de volume. O indicador é exibido.



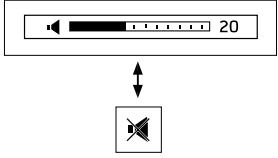
# Botões e funções do controlo remoto



## 1 Botão de Silêncio

É possível desligar o volume imediatamente.

Premindo (Silêncio) muda o volume actual para "0".



## 2 Botões de Número

Pode-se escolher um canal através da entrada do número de canal.

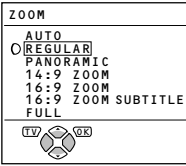
- Exemplo:
- PR12 → Prima **1** e **2**.
  - PR6 → Prima **6**.

■ Pode-se escolher um terminal EXT ou canal PR 0 (AV), Premindo-se repetidamente o botão **0** <sub>AV</sub>.

## 3 Botão de Zoom

É possível alterar o tamanho do ecrã. (Consulte a página 9.)

**1** Prima e prima para escolher o modo ZOOM.



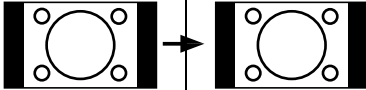
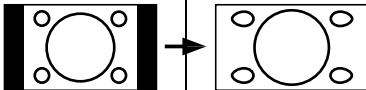
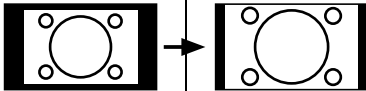
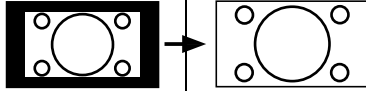
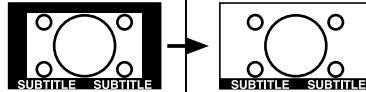
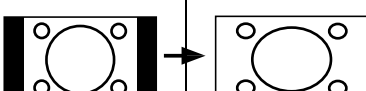
**2** Prima .  
A imagem é ampliada e o modo ZOOM seleccionado é exibido após cerca de 5 segundos

**Exemplos:**

- Para obter mais pormenores, consulte a página seguinte.
- É possível regular um modo ZOOM para a imagem normal. Consulte "4:3 Auto Aspect (aspecto automático 4:3)" na página 17.



## Botão de Zoom (continuação)

Modo	Imagem recomendada (Aspecto)	Exibição	Observações
AUTO (auto-mático)	Qualquer formato de imagem excepto Imagem Normal (alongamento 4:3)	A imagem será automaticamente exibida num tamanho óptimo de ecrã.	<ul style="list-style-type: none"> <li>AUTO poderá não funcionar adequadamente caso o sinal tenha uma fraca qualidade. Neste caso, seleccione manualmente um modo de ZOOM óptimo.</li> </ul>
	Imagem normal (alongamento 4:3)	Exibida em conformidade com o modo de zoom definido no menu 4:3 AUTO ASPECT (Aspecto automático 4:3). (Consulte a página 17 para obter mais pormenores.)	
REGULAR	Imagem normal (alongamento 4:3)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilize este modo para visualizar uma imagem normal (alongamento 4:3) não alterada.</li> </ul>
PANORAMIC (panorâmica)	Imagem normal (alongamento 4:3)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Este modo estica os lados direito e esquerdo de uma imagem normal para preencher o ecrã, de forma a parecer natural.</li> <li>A parte superior e inferior da imagem são ligeiramente cortadas.</li> </ul>
14:9 ZOOM (zoom de 14:9)	Imagem panorâmica (alongamento 14:9)		
16:9 ZOOM (zoom de 16:9)	Imagem panorâmica (alongamento 16:9)		
16:9 ZOOM SUBTITLE (zoom de 16:9 com legendas)	Imagem panorâmica (alongamento 16:9) com legendas		
FULL (total)	Imagem normal (alongamento 4:3)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Este modo estica uniformemente os lados direito e esquerdo de uma imagem normal (alongamento 4:3) de forma a preencher o ecrã panorâmico do televisor</li> <li>Utilize este modo para imagens com um alongamento de 16:9 que tenham sido comprimidas para uma imagem normal (alongamento 4:3). Pode restabelecer as suas dimensões originais.</li> </ul>

### Nota:

- Este televisor comporta WSS (wide-screen signals - sinais de ecrã panorâmico). Quando são recebidas emissões com WSS e o modo ZOOM está em AUTO (automático), o modo mais adequado de zoom é automaticamente seleccionado em conformidade com o WSS.

### 1 Ajustamento da área visível da imagem.

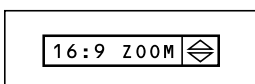
Caso as subleyenda ou a parte superior (ou inferior) da imagem fiquem cortadas, ajuste manualmente a área visível da imagem .

#### 1 Prima .

É exibido o menu ZOOM.

#### 2 Prima para exibir a indicação do modo ZOOM.

O indicador é exibido.



### 3 Antes que este desapareça, prima para ajustar verticalmente a área visível.


### Nota:

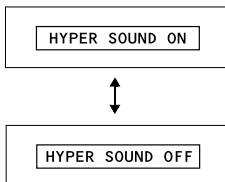
- É impossível ajustar a área visível no modo, (automático) REGULAR e FULL (total).

## Botões e funções do controlo remoto

### 4 Botão Hyper Sound

Os sons podem ser desfrutados com maior amplitude ambiental.

Prima  (Hyper Sound) para activar ou desactivar Hyper Sound (Hiper-Som).

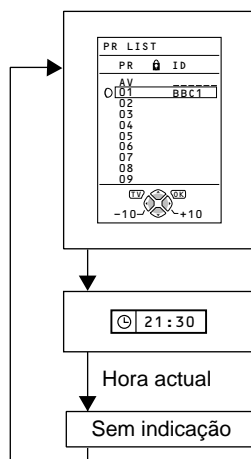


#### Notas:

- A função **HYPER SOUND** (hiper som) não funciona devidamente com som Mono.
- A lâmpada **HYPER SOUND** (hiper som) acende-se enquanto a função **HYPER SOUND** (hiper som) está a ser utilizada.
- A função **HYPER SOUND** (hiper som) também pode ser ligada ou desligada utilizando o menu **SOUND SETTING** (definição do som). Para obter pormenores, consulte "HYPER SOUND (hiper som)" na página 18.

### 5 Botão de informação

▼ Premindo  (Informação) a imagem muda da forma que se segue.



#### Acerca da PR List:

Poderá escolher canais de TV e terminais EXT através de PR List. Para obter mais pormenores, consulte "Utilização da PR List" na página 6.


#### Acerca da indicação da hora actual:

Este televisor utiliza dados do teletexto para determinar a hora actual.

- Se o televisor não tiver recebido uma estação com informações de teletexto desde que foi ligado, a indicação da hora é exibida em branco. Para visualizar a hora actual, selecione uma estação que esteja a transmitir o teletexto. Desde que não desligue o televisor, mesmo que escolha outras estações, a hora continuará a ser exibida.
- Por vezes, quando estiver a ver uma cassete de vídeo, poderá ser exibida uma hora errada.


#### Nota:

- Quando é seleccionado um terminal EXT sem sinal de entrada, o número e a identificação do EXT ficam fixos no ecrã.

■ O botão  (Informação) é usado também para a operação do menu.

Para mais detalhes, veja "Utilização do Menu" na página 14.

### 6 Botão TV

Pode voltar imediatamente ao modo de TV premindo .

■ O botão  é usado também para a operação do menu.

Para mais detalhes, veja "Utilização do Menu" na página 14.


### 7 Botões ◀/▶

Pode-se ajustar o volume.

■ O botão  é usado também para a operação do menu.

Para mais detalhes, veja "Utilização do Menu" na página 14.

### 8 Botão de Prontidão


▼ Premindo o botão  (Prontidão), liga-se ou desliga-se a TV.

- Quando a TV é ligada, a luz de alimentação muda de vermelho para verde.

### 9 Botões de Cor

Os botões de cor são usados para operações de teletexto ou de menu. Para mais informações, veja "Botões de Controlo do Teletexto e Computador VCR/≡/DVD", na página 12, ou "Utilização do Menu", na página 14.

### 10 Botão OK

Os botões  são também usados para a operação do menu.

Para mais informações, veja "Utilização do Menu" na página 14.

### 11 Botões ▼/▲

Pode-se escolher um canal premindo os botões ▼/▲.

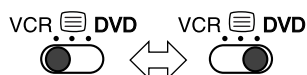
■ Os botões ▼/▲ são usados também para a operação do menu.

Para mais informações, veja "Utilização do Menu" na página 14.

## 12 Botões de controlo do VCR/DVD e comutador VCR/☰/DVD

Estes botões podem ser utilizados para trabalhar com um videogravador ou leitor de DVD da marca JVC. Ao premir o botão com o mesmo aspecto que o botão original do controlo remoto de um dispositivo faz a função funcionar do mesmo modo que o controlo remoto original.

### 1 Coloque o Comutador VCR/☰/DVD na posição de VCR ou DVD.



#### VCR:

Quando estiver a trabalhar com o videogravador, coloque o comutador na posição Videogravador.

#### DVD:

Quando estiver a trabalhar com o leitor DVD, coloque o comutador na posição DVD.

#### ☰ (Text):

Quando estiver a visualizar programas de Teletexto, coloque o comutador na posição ☰ (Text).

### 2 Prima o botão de controlo VCR/DVD para controlar o seu Videogravador ou leitor DVD.



#### Notas:

- Caso o seu aparelho não tenha sido feito pela JVC, não poderá utilizar estes botões.
- Mesmo que o seu aparelho tenha sido feito pela JVC, alguns destes botões, ou até mesmo todos, poderão não funcionar, tudo dependendo do aparelho.
- Pode utilizar os botões ∨/∧ para seleccionar um canal de TV a ser recebido pelo videogravador ou para seleccionar a secção que o leitor DVD vai reproduzir.
- Alguns modelos de leitor DVD utilizam os botões ∨/∧ para a utilização das funções avanço/retrocesso rápido e selecção da secção. Neste caso, os botões ◀◀/▶▶ não funcionam.

## Botões e funções do controlo remoto

### 9 12 13 Botões de Controlo do Teletexto e Computador VCR/ DVD

#### ■ Operações básicas

Pode ver três tipos de teletexto no televisor: FLOF (Fastext), TOP e WST.

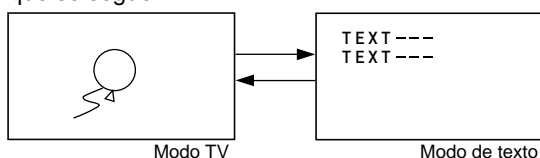
- 1 Escolha um canal com teletexto.
- 2 Coloque o computador VCR/ DVD na posição (Texto).



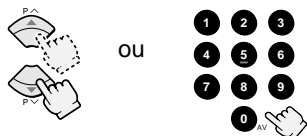
- 3 Visualize o teletexto.



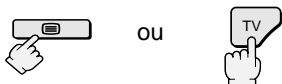
Premindo (Texto) altere o modo da forma que se segue:



- 4 Escolha uma página do teletexto.



- Para voltar ao modo TV:



#### Notas:

- Se tiver dificuldades na recepção de emissões de teletexto, consulte o seu representante local ou a estação que transmite o teletexto.
- Em vez dos números das páginas poderão ser exibidas as categorias das páginas do teletexto.
- No modo de Texto, o modo de ZOOM está determinado para FULL.
- Não se pode executar nenhuma operação do menu enquanto se visualiza um programa de teletexto.
- A indicação da linguagem depende do país em que foi ajustado no menu de País. Caso os caracteres no programa de Teletexto não apareçam de forma apropriada, mude o Ajuste de País para um outro. Para detalhes, veja "Mudança do ajuste de País" a pág 26.

#### ■ Utilização do modo Lista

Pode guardar os números das suas páginas favoritas de teletexto e chamá-las rapidamente utilizando os botões coloridos.

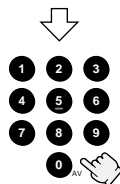
#### Para guardar os números das páginas

- 1 Selecciono o modo Lista.



Os números das páginas guardadas são exibidos no fundo do ecrã.

- 2 Escolha a posição e introduza o número da página.



- 3 Prima (Guardar) continuamente.



Os quatro números da página ficam brancos intermitentes, o que indica que estão guardados na memória.

#### Para chamar uma página guardada

- 1 Selecciono o modo Lista.



Para cancelar o modo Lista:

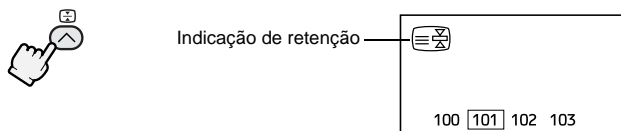


- 2 Prima um botão de cor no qual foi atribuída uma página.



## ■ Reter

Pode reter uma página do teletexto no ecrã o tempo que de-sejar, mesmo durante a recepção de várias outras páginas.



**Para cancelar a retenção:**



## ■ Sub-página

Algumas páginas do teletexto incluem sub-páginas que são automaticamente exibidas. Pode reter qualquer sub-página ou vizualizá-la em qualquer altura.

### 1 Visualize a lista de sub-páginas.



Os números das sub-páginas são exibidos à esquerda do ecrã.

Cor*	Significado do número da sub-página
Amarelo	A ser exibida no momento.
Branco	Pode ser exibida.
Azul ou vermelho	Não pode ser exibida e não é enviada.

\*: Cor de fundo do número da sub-página.

### 2 Escolha uma sub-página.




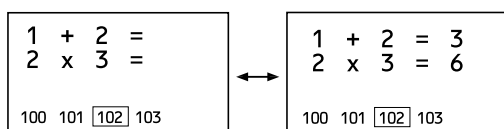
● Para cancelar a sub-página:



## ■ Revelar

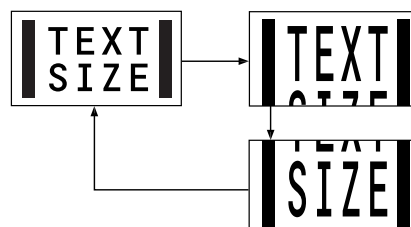
Algumas páginas do teletexto apresentam texto oculto (como por exemplo as respostas para um passatempo).

Sempre que prime  (Revelar), o texto é escondido ou exibido.



## ■ Tamanho

É possível aumentar a altura de visualização do teletexto para o dobro.



## ■ Índice

É possível voltar imediatamente para a página do índice.



### FLOF (Fastext)/TOP/WST:

Volta à página 100 ou a uma página previamente especificada.

### Modo lista:

Volta ao número de página exibido na área inferior esquerda do ecrã.

## ■ Cancelar

É possível procurar uma página do teletexto enquanto vê televisão.

### 1 Escolha uma página do teletexto.

O televisor procura uma página do teletexto.

### 2 Cancele temporariamente o modo de teletexto.



É exibido o programa de TV.

Quando o televisor encontra a página do teletexto, o respectivo número é exibido na área superior esquerda do ecrã.

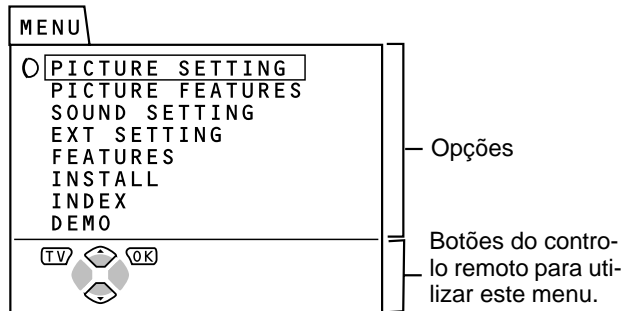
### 3 Volte a uma página do teletexto quando o respectivo número for exibido no ecrã.



# Utilização do Menu

## 1 Visualize o MENU.

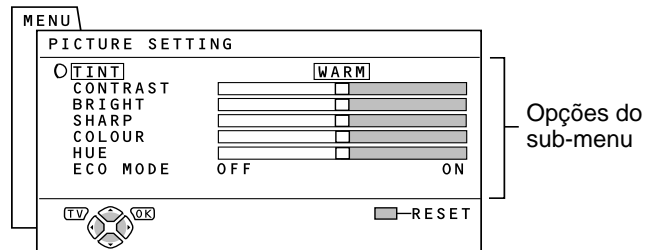
É exibido o MENU (menu principal).



## 2 Escolha uma opção.



## 3 Visualize o sub-menu.



## 4 Escolha uma opção do sub-menu.



## 5 Altere as definições.



- Dependendo da indicação do Sub-menu (menu secundário), podem ser usados os seguintes botões.



## 6 Termine a configuração.

O menu desaparece.



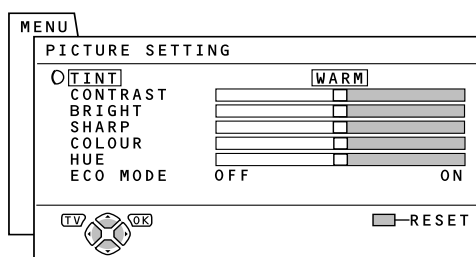
Para voltar ao menu anterior ou para sair do MENU.



Para sair instantaneamente do MENU.



# Picture Setting (definição da imagem)



## 1 Visualize o MENU.



## 2 Seleccione PICTURE SETTING (definição da imagem).



## 3 Indica o menu de Definição da imagem.



## Tint (cor)

Pode escolher um de três modos de TINT (cor) para ajustar automaticamente as definições da imagem.

### 1 Prima $\nabla/\blacktriangle$ para seleccionar TINT.

### 2 Prima $\blacktriangle/\blacktriangleright$ para seleccionar um modo.

#### **COOL (frio):**

Uma base de cor branca fria com um aperfeiçoamento nos níveis de contraste e cor que contribui para uma imagem mais viva.

#### **WARM (quente):**

Uma base de cor laranja/vermelha quente que contribui para a obtenção de níveis de contraste e cor adequados à visualização de filmes.

#### **NORMAL:**

Uma base de cor branca normal com níveis de contraste e cor normais.

### 3 Prima $\text{OK}$ .

*Isto termina a definição da imagem.*

## Ajuste da imagem

Pode ajustar a imagem ao seu gosto.

### 1 Prima $\nabla/\blacktriangle$ para escolher uma opção.

### 2 Prima $\blacktriangle/\blacktriangleright$ para ajustar a definição.

Opção		
Menor		Maior
	<b>CONTRAST</b> (contraste da imagem)	
Mais escuro	<b>BRIGHT</b> (brilho da imagem)	Mais brilhante
Mais suave	<b>SHARP</b> (nitidez da imagem)	Mais nítida
Mais suave	<b>COLOUR</b> (cor da imagem)	Mais intensa
Avermelhada	<b>HUE</b> (tonalidade da imagem)	Esverdeada

#### **Nota:**

- Apenas poderá ajustar a opção HUE (tonalidade da imagem) quando o sistema de cores for NTSC 3.58 ou NTSC 4.43.

- Para voltar às definições predefinidas, prima o botão azul.

### 3 Prima $\text{OK}$ .

*Isto termina a definição.*

## Eco Mode (modo de eco)

Quando define o Eco Mode (modo de eco) para ON, o contraste do ecrã é automaticamente ajustado para uma definição adequada à luminosidade da sua sala. Isto reduz o esforço da visão e o consumo de energia do televisor.

### 1 Prima $\nabla/\blacktriangle$ para seleccionar ECO MODE.

### 2 Prima $\blacktriangle/\blacktriangleright$ para seleccionar ON.

- Para cancelar o Eco Mode, seleccione OFF.

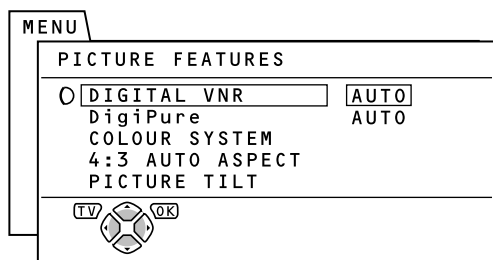
### 3 Prima $\text{OK}$ .

*Isto termina a definição.*

- Se definir o Eco Mode para ON, a lâmpada de Eco ilumina-se.



# Picture Features (características da imagem)



## 1 Visualize o MENU.



## 2 Selecione PICTURE FEATURES (características da imagem).



## 3 Indica o menu de Características da Imagem.



## Digital VNR

Digital VNR é uma função que reduz o ruído correntemente incluso na imagem. Entretanto, se o efeito Digital VNR for intensificado mais que o necessário, ocorrerá um efeito nocivo de redução da nitidez da imagem. Mediante o ajuste da função Digital VNR a AUTO, o televisor irá regular automaticamente o nível do efeito da função Digital VNR, de maneira correspondente à quantidade de ruído na imagem, e proporcionará o efeito óptimo de redução de ruídos da imagem.

## 1 Prima $\nabla/\blacktriangle$ para seleccionar DIGITAL VNR.

## 2 Prima $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ para seleccionar AUTO.

### MIN:

O efeito da função Digital VNR é mantido no seu nível mínimo, independentemente da quantidade de ruído na imagem. Quando estiver a assistir a uma imagem de excelente qualidade, praticamente sem ruídos, a nitidez de tal imagem poderá ser aprimorada através da alteração do parâmetro Digital VNR de AUTO para MIN. Entretanto, visto que o efeito de redução de ruídos se torna muito baixo, este ajuste não é adequado para imagens que contenham muito ruído.

### MAX:

O efeito da função Digital VNR é mantido no seu nível máximo, independentemente da quantidade de ruído na imagem. Quando estiver a assistir a uma imagem que contenha muito ruído, este poderá ser reduzido mediante a alteração do parâmetro Digital VNR de AUTO para MAX. Entretanto, visto que o uso da redução máxima de ruídos apresenta o efeito reverso de redução da nitidez da imagem, MAX não é recomendável para uma imagem de qualidade excelente que contenha praticamente nenhum ruído.

## 3 Prima $\square$ (OK).

Isto termina a definição.

## DigiPure

DigiPure é uma função que utiliza a compensação digital de bordas para assegurar que qualquer parte da imagem apresente uma compensação de bordas óptima. Esta compensação de bordas possibilita o desfrute de uma imagem nítida e natural. Entretanto, a utilização da função DigiPure em grande escala numa imagem que contenha muito ruído poderá causar o efeito reverso de amplificação do ruído.

Mediante o ajuste da função DigiPure a AUTO, o televisor irá regular automaticamente o nível do efeito da função DigiPure de maneira proporcional à quantidade de ruído na imagem, e oferecerá o efeito óptimo de compensação de bordas para a imagem.

## 1 Prima $\nabla/\blacktriangle$ para seleccionar DigiPure.

## 2 Prima $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ para seleccionar AUTO.

### MIN:

O efeito da função DigiPure é mantido no seu nível mínimo, independentemente da quantidade de ruído na imagem. Quando estiver a assistir a uma imagem que contenha muito ruído, este poderá tornar-se menos perceptível através da alteração do parâmetro DigiPure de AUTO para MIN. Entretanto, visto que o efeito de compensação de bordas torna-se muito reduzido, este ajuste não é recomendável para uma imagem de excelente qualidade sem praticamente nenhum ruído.

### MAX:

O efeito da função DigiPure é mantido no seu nível máximo, independentemente da quantidade de ruído na imagem. Quando estiver a assistir a uma imagem de qualidade excelente, praticamente sem nenhum ruído, tal imagem poderá ser ainda mais aprimorada em termos de nitidez e naturalidade, mediante a alteração do parâmetro DigiPure de AUTO para MAX. Entretanto, visto que a utilização da compensação máxima de bordas pode apresentar o efeito reverso de amplificação do ruído, MAX não é recomendável para uma imagem com muito ruído.

## 3 Prima $\square$ (OK).

Isto termina a definição.

### Nota:

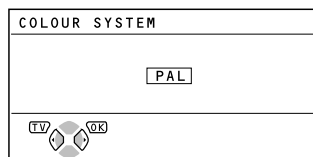
- O ajuste DigiPure pode ser mudado usando os botões do painel frontal da TV. Premindo-se o botão  $\blacktriangleleft$  durante 5 segundos ou mais, será indicado o ajuste DigiPure actual. Mude o ajuste DigiPure enquanto este estiver a ser indicado, utilizando os botões  $-/+$ .

## Picture Features (características da imagem)

### Colour System (sistema de cor)

O sistema de cor é automaticamente seleccionado, mas caso a imagem não seja nítida ou a cor não seja exibida, seleccione manualmente o sistema de cor.

- 1 Prima **▼/▲** para seleccionar **COLOUR SYSTEM**. A seguir prima **OK**.



- 2 Prima **◀/▶** para seleccionar o sistema de cor adequado.

**PAL:**

Sistema PAL.

**SECAM:**

Sistema SECAM.

**NTSC3.58:**

Sistema NTSC 3.58 MHz.

**NTSC4.43:**

Sistema NTSC 4.43 MHz.

**AUTO:**

Seleção automática do sistema de cor.

**Notas:**

- *AUTO* poderá não funcionar adequadamente com uma fraca qualidade do sinal. Se a imagem parecer anormal no modo *AUTO*, seleccione manualmente outro sistema de cor.
- No modo TV (PR 1 a PR 99), não pode seleccionar *AUTO*, *NTSC 3.58* ou *NTSC 4.43*.
- No modo TV (PR 0), não pode seleccionar *NTSC 3.58* ou *NTSC 4.43*.

- 3 Prima **OK**.

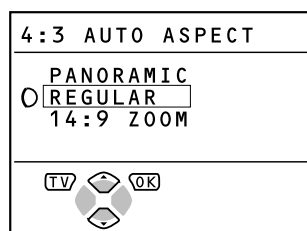
Isto termina a definição.

### 4:3 Auto Aspect (aspecto automático 4:3)

É possível predefinir um de três modos de ZOOM: REGULAR, PANORAMIC ou 14:9 ZOOM, como o modo ZOOM para a imagem normal (alongamento 4:3).

- 1 Prima **▼/▲** para seleccionar **4:3 AUTO ASPECT**. A seguir prima **OK**.

É exibido o menu **4:3 AUTO ASPECT**.



- 2 Prima **▼/▲** para seleccionar um modo ZOOM.

- 3 Prima **OK**.

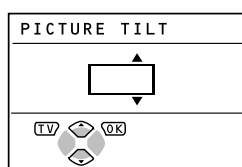
Isto termina a definição.

### Picture Tilt (inclinação da imagem)

Existem casos em que os efeitos da atracção magnética da terra podem entortar a imagem. Se isto ocorrer, corrija a imagem conforme segue:

- 2 Prima **▼/▲** para seleccionar **PICTURE TILT**. A seguir prima **OK**.

É exibido o menu **PICTURE TILT**.

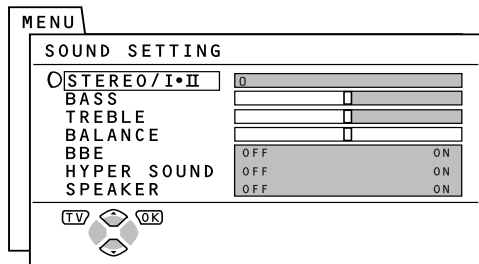


- 2 Prima **▼/▲** até que a imagem fique horizontal.

- 3 Prima **OK**.

A correcção está terminada.

# Sound Setting (definição do som)



## 1 Visualize o MENU.



## 2 Seleccione SOUND SETTING (definição do som).



## 3 Indica o menu de Definição do Som.



## Stereo / I • II

Pode escolher o modo de Som Múltiplo para programas emitidos em estéreo e programas bilingues.

### Nota:

- A função de som múltiplo não tem qualquer efeito em programas para além de programas emitidos em A2 (B/G, D/K) ou NICAM (B/G, D/K, L, I).

## 1 Prima ▼/▲ para seleccionar STEREO / I • II.

### Notas:

- A exibição do modo de som múltiplo é diferente do programa emitido.
- A função de som múltiplo não funciona nos modos EXT. E a opção STEREO / I•II não é exibida no menu SOUND SETTING (definição do som).

## 2 Prima ◀/▶ para seleccionar um modo de Som Múltiplo.

- ◉ : Som estéreo
- I : Bilingue I (Sub I)
- II : Bilingue II (Sub II)
- : Som normal

## 3 Prima .

Isto termina a definição.

### Nota:

- Quando se exhibe o número do canal PR actual, surge o modo de som múltiplo actual durante aproximadamente 3 segundos.

## Ajuste do som

Pode ajustar o som ao seu gosto.

### 1 Prima ▼/▲ para escolher uma opção.

### 2 Prima ◀/▶ para ajustá-lo.

	Opção	
Mais fraco	<b>BASS</b>	Mais forte
Mais fraco	<b>TREBLE</b>	Mais forte
Esquerda	<b>BALANCE</b>	Direita

### 3 Prima .

Isto termina a definição.

## BBE

Pode-se utilizar a função BBE para desfrutar de sons de fácil audição fiéis ao som original gravado.

### 1 Prima ▼/▲ para seleccionar BBE.

### 2 Prima ◀/▶ para seleccionar ON.

**Para cancelar a função BBE:**

Prima ◀/▶ para seleccionar OFF.

### 3 Prima .

Isto completa a definição.

- Licenciado por BBE Sound, Inc. BBE é uma marca registada de BBE Sound, Inc.

## Hyper Sound (Hiper-Som)

Os sons podem ser desfrutados com maior amplitude ambiental.

### 1 Prima ▼/▲ para seleccionar HYPERSOUND.

### 2 Carregue em ◀/▶ para seleccionar ON.

- Para cancelar Hyper Sound, escolha OFF.

### 3 Prima .

Isto completa a definição.

### Utilização do botão (Hyper Sound)

Pode-se activar Hyper Sound com um simples toque. Quanto aos pormenores, consulte "Hyper sound Button" (Botão de Hiper-Som) na página 10.

### Notas:

- A função Hyper Sound não actua adequadamente com sons monofónicos.
- A luz Hyper Sound acende-se durante o uso da função Hyper Sound (Hiper-Som).

### Speaker (coluna)

É possível evitar que o som seja emitido através das colunas do televisor. Esta função apenas deve ser utilizada para reproduzir o som de um sistema de audio ligado ao televisor em substituição das colunas deste.

**Quando utilizar o sistema de audio em vez das colunas do televisor:**

Consulte "Ligação de um sistema de audio" na página 29.

**Para reproduzir o som nas colunas do televisor:**

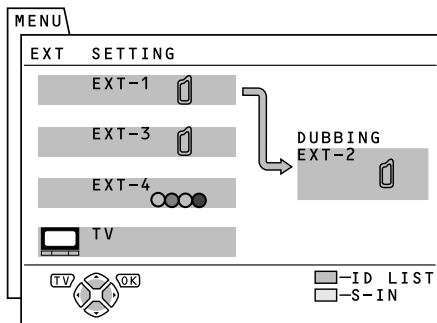
**1** Prima ▼/▲ para seleccionar **SPEAKER**.

**2** Prima ◀/▶ para seleccionar **ON**.

**3** Prima .

*Isto termina a definição.*

# EXT Setting (configuração EXT)



## 1 Visualize o MENU.



## 2 Seccione EXT SETTING (configuração EXT).



## 3 Indica o menu de Configuração EXT.

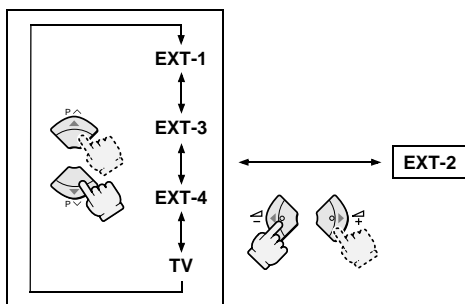


## EXT Setting (configuração EXT)

Pode escolher a entrada S-VIDEO ou normal para os terminais EXT-2, EXT-3 e EXT-4, e pode dar uma identificação EXT a cada terminal de entrada EXT.

### Escolha da entrada S-VIDEO

## 1 Prima ◀/▶/▼/▲ para escolher um terminal EXT.



## 2 Prima o botão amarelo.

Surge a indicação de entrada S-VIDEO.

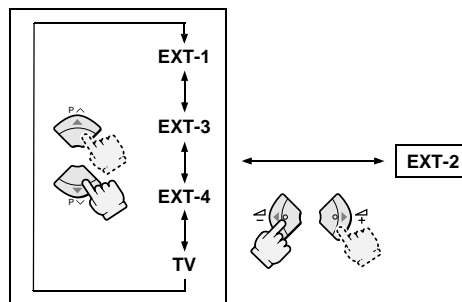
- Para seleccionar uma entrada normal, prima novamente o botão amarelo.

## 3 Prima .

Isto termina o procedimento.

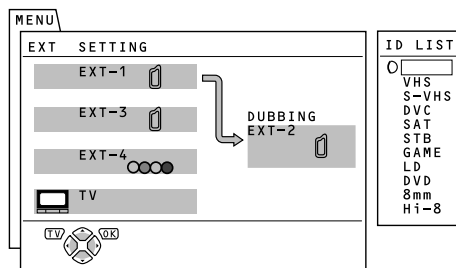
### Concessão de uma identificação EXT

## 1 Prima ◀/▶/▼/▲ para escolher um terminal EXT.



## 2 Prima o botão azul.

Surge ID LIST (lista de identificações).



## 3 Prima ▼/▲ para seleccionar uma identificação EXT.

### Nota:

- Para apagar a identificação EXT, seleccione um espaço em branco.

## 4 Prima .

A identificação EXT é definida para o terminal de entrada EXT.

## 5 Prima .

Isto termina o procedimento.

## Dubbing

Pode seleccionar a saída para um videogravador ou outro dispositivo ligado ao terminal EXT-2. Repare que não pode ter uma saída a partir do terminal EXT-2 quando o televisor está desligado.

### Nota:

- Os sinais VVA de jogos de vídeo e ecrãs de teletexto não podem ser emitidos a partir do terminal EXT-2.

## 1 Prima ◀/▶ para seleccionar EXT-2.

## 2 Prima ▼/▲ para seleccionar a saída.

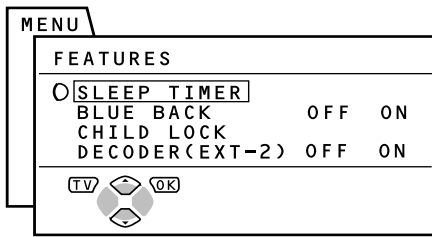
### Se seleccionar TV:

O som e a imagem do canal actualmente escolhido é emitido para EXT-2 e pode ser gravado num videogravador ligado ao terminal EXT-2, enquanto vê uma casete de vídeo de outros terminais.

## 3 Prima .

Isto termina o procedimento.

# Features (características)



## 1 Visualize o MENU.



## 2 Seccione FEATURES (características).



## 3 Indica o menu de Características.



## Sleep Timer (temporizador "sleep")

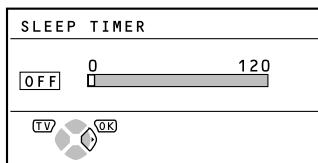
É possível regular o televisor para se desligar automaticamente após um período de tempo especificado.

### Nota:

- O temporizador "sleep" apenas coloca o televisor no modo de espera, não o desligando totalmente.

## 1 Prima ▼/▲ para seleccionar SLEEP TIMER. A seguir prima .

Surge o menu Sleep Timer.



## 2 Prima ◀/▶ para seleccionar um período de tempo.

Pode regular o período de tempo, no máximo, até 120 minutos em incrementos de 10 minutos.

## 3 Prima .

Se activar o temporizador "sleep", a respectiva lâmpada acende-se.

### Para visualizar o tempo restante:

Execute o passo 1 para exibir o menu Sleep Timer, e prima depois de verificar o tempo restante.

### Para cancelar a acção do temporizador:

Execute o passo 1 para exibir o menu Sleep Timer. Prima ◀ para seleccionar "OFF", e a seguir prima .

- A lâmpada do temporizador apaga-se.

### Nota:

- Um minuto antes do Sleep timer desligar o televisor, surge a mensagem "GOOD NIGHT!" (Boa Noite!).

## Blue Back (fundo azul)

É possível configurar o televisor para mudar automaticamente para um ecrã azul e cortar o som quando for recebido um sinal fraco, caso não seja recebido nenhum sinal, ou ainda, quando não há nenhum dispositivo externo a emitir.

## 1 Prima ▼/▲ para seleccionar BLUE BACK.

## 2 Prima ◀/▶ para seleccionar ON.

- Para cancelar o Fundo Azul, escolha OFF.

## 3 Prima .

Isto termina a configuração.

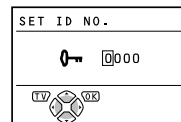
## Child Lock (interdição de acesso a programas)

É possível bloquear alguns canais para evitar que os seus filhos os vejam.

### ■ Para activar CHILD LOCK

## 1 Prima ▼/▲ para seleccionar CHILD LOCK. Então pressione (número 0).

É exibido o menu SET ID NO. (definir nº de identificação).

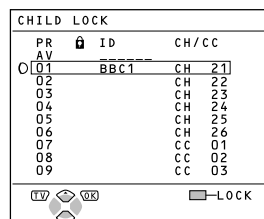


## 2 Introduza o número de identificação.

1. Prima ▼/▲ para seleccionar um número.
2. Prima ◀/▶ para deslocar o cursor.


## 3 Prima .

É exibido o menu Child Lock.



## Features (características)

### 4 Prima ▼/▲ para seleccionar um canal, e depois prima o botão azul.

Surge o sinal  (bloqueado), e o canal seleccionado fica bloqueado.

- Para cancelar a interdição de acesso a canais, prima novamente o botão azul.
- Repita o passo 4 para bloquear todos os canais que deseje.

### 5 Prima .

Isto termina a configuração.

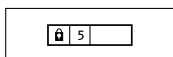
#### Notas:

- Não se pode escolher um canal bloqueado usando os botões ▼/▲ do controlo remoto nem os botões P ▼/▲ da TV.
- Mesmo que um canal bloqueado seja exibido, o programa não poderá ser visto.

## ■ Para ver um canal bloqueado

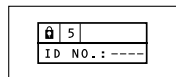
### 1 Prima os botões com números para seleccionar um canal bloqueado.

Surge o sinal  (bloqueado).



### 2 Prima (Informação).


É exibido o menu de introdução ID No. do nº de identificação.



### 3 Prima os botões com números para introduzir o número de identificação.

O canal bloqueado pode agora ser visto.

#### Caso se esqueça do número de identificação:

Repita o passo 1 de "Para activar CHILD LOCK". Após a confirmação do número de identificação, prima  para sair do menu.

## Descodificador (EXT-2)

Quando liga um descodificador a um videogravador compatível com T-V LINK, terá de definir o descodificador (EXT-2) para ON de forma a poder ver canais codificados.

### 1 Selecciona um canal codificado.

É exibida a imagem codificada.

- Se a imagem estiver descodificada não necessita de alterar as definições do Descodificador (EXT-2).

### 2 Prima para visualizar o MENU. A seguir prima ▼/▲ para seleccionar FEATURES (características).

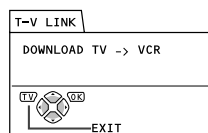
### 3 Prima para exibir o menu Features.

### 4 Prima ▼/▲ para seleccionar DECODER (EXT-2).

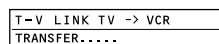
### 5 Prima ◀/▶ para seleccionar ON.

### 6 Prima .

É exibido o menu T-V LINK.



### 7 Prima .



Inicia-se a transmissão de dados do canal do televisor para o videogravador. A imagem exibida desaparece no fim da transmissão de dados.

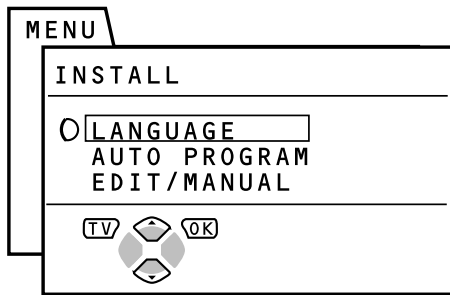
- Repita os passos de 1 a 7 para ver um canal diferente utilizando o descodificador.

#### Nota:

- Dependendo do tipo de videogravador, a imagem poderá alterar-se no fim da transmissão de dados. Neste caso, consulte o manual do videogravador.



# Install (instalação)



## 1 Visualize o MENU.



## 2 Seccione INSTALL (instalação).

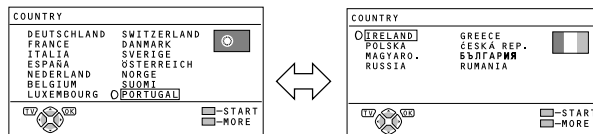


## 3 Indica o menu de Instalação.



É exibido o menu Country (país).

Existem dois menus de selecção do país. Prima o botão amarelo para a alterar o menu de selecção do país conforme segue:



## 2 Prima ◀/▶/▼/▲ para seleccionar o seu país.

## 3 Prima o botão azul.

Inicia-se a programação automática. O menu Edit é exibido após a definição dos canais PR.

**Se “ACI START/ACI SKIP” (Iniciar ACI/Saltar ACI) aparecer no menu Auto Program (Programação Automática):**

Pode-se utilizar a função ACI (Instalação Automática de Canais) para descodificar os dados ACI e completar o registo de todos os canais de TV num curto período de tempo. Quanto aos pormenores sobre a função ACI e o seu modo de utilização, consulte “Utilização da função ACI” na pág. 26.

Caso não queira usar a função ACI, carregue em ▼/▲ para escolher ACI SKIP (Saltar ACI) e então prima .

## Language (idioma)

Pode escolher um de 15 idiomas para a imagem no ecrã.

## 1 Prima ▼/▲ para seleccionar LANGUAGE, e depois prima .

É exibido o menu Language.



## 2 Prima ◀/▶/▼/▲ para seleccionar um idioma.

## 3 Prima .

Isto termina a configuração.

## Auto Program (programação automática)

Pode atribuir automaticamente até 99 estações nos canais PR (PR 1 a PR 99) neste televisor.

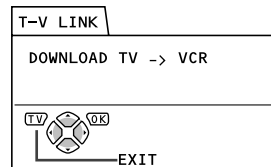
## 1 Prima ▼/▲ para seleccionar AUTO PROGRAM, e depois prima .

### Notas:

- Se este televisor identificar o nome de uma estação de TV, a identificação dessa estação será automaticamente registada num canal PR.
- Para cancelar a programação automática, prima .
- Se uma estação que deseja ver não estiver configurada num canal PR, configure-a manualmente utilizando o menu Edit/Manual. (Consulte a página 24)
- Para editar canais PR ou atribuir uma estação ao canal PR 0 (AV), consulte a página 24 “Edit/Manual”.

## 4 Prima .

Isto termina o procedimento e é exibido o menu T-V LINK.



**Quando é ligado um videogravador compatível com T-V LINK:**

É possível transmitir os dados do canal PR mais recente do televisor para o videogravador.

Leve a cabo o procedimento descrito em “Transferência dos dados do canal PR para o videogravador” na página 26.

**Quando não é ligado um videogravador compatível com T-V LINK:**

É impossível transmitir os dados do canal PR mais recente do televisor para o videogravador.

Prima para sair do menu T-V LINK.

## Install (instalação)

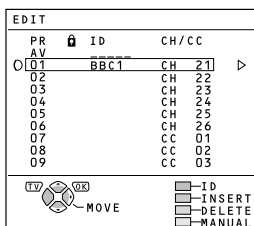
### Edit/Manual

É possível alterar as definições do canal PR.

- Pode apagar uma estação não desejada de um canal PR,
- Pode alterar o número do canal PR de uma estação,
- Pode acrescentar identificações de estações aos canais PR,
- Pode introduzir uma nova estação num canal PR, ou
- Pode definir manualmente a estação desejada num canal PR.

- 1 Prima  $\nabla/\blacktriangle$  para seleccionar EDIT/MANUAL, e depois prima  $\text{OK}$ .

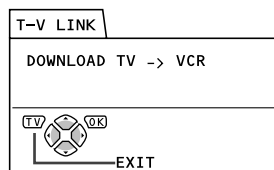
É exibido o menu Edit.



- 2 Siga qualquer um dos procedimentos seguintes para editar a definição de um canal PR.

- 3 Prima  $\text{OK}$ .

Isto termina o procedimento e é exibido o menu T-V LINK.



**Quando é ligado um videogravador compatível com T-V LINK:**

É possível transmitir os dados do canal PR mais recente do televisor para o videogravador.

Leve a cabo o procedimento descrito em "Transferência dos dados do canal PR para o videogravador" na página 26.

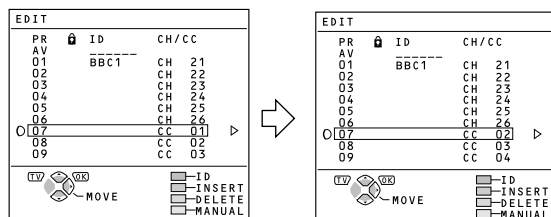
**Quando não é ligado um videogravador compatível com T-V LINK:**

É impossível transmitir os dados do canal PR mais recente do televisor para o videogravador.

Prima  $\text{TV}$  para sair do menu T-V LINK.

### Eliminação de uma estação

- 1 Prima  $\nabla/\blacktriangle$  para seleccionar a estação que deseja eliminar e prima o botão amarelo.

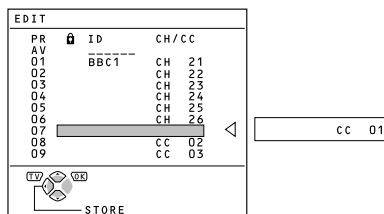


#### Nota:

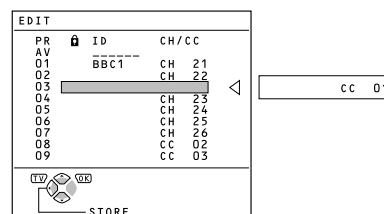
- Se apagar uma estação de um canal PR, as estações seguintes recuam um número.

### Alteração do número do canal PR

- 1 Prima  $\nabla/\blacktriangle$  para seleccionar a estação, e a seguir prima  $\blacktriangleright$ .



- 2 Prima  $\nabla/\blacktriangle$  para deslocar a estação para o número de canal PR que deseja.

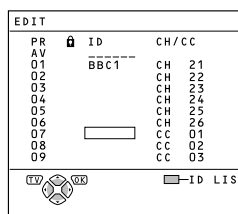


- Para cancelar a operação prima  $\text{I}$  (Informação).

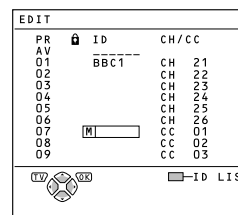
- 3 Prima  $\blacktriangleleft$ .

### Adição da identificação de uma estação

- 1 Prima  $\nabla/\blacktriangle$  para seleccionar a estação, e depois prima o botão vermelho.

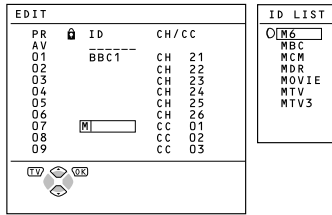


- 2 Prima  $\nabla/\blacktriangle$  para seleccionar o primeiro caractere de identificação da estação que deseja.



### 3 Prima o botão azul.

Surge o menu ID List.



### 4 Prima ▼/▲ para seleccionar a identificação da estação.

- Para cancelar esta operação, prima (Informação).

### 5 Prima .

**Adição da identificação de uma estação ao seu gosto:**  
Realize o procedimento que se segue em vez de "Adição da identificação de uma estação".

### 1 Prima ▼/▲ para seleccionar a estação, e depois prima o botão vermelho.

### 2 Prima ▼/▲ para seleccionar um caractere, e depois prima ◀/▶ para deslocar o cursor.

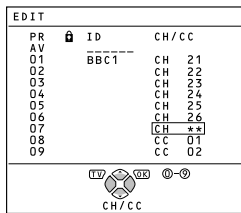
### 3 Repita o passo 2 para completar a identificação da estação e depois prima .

## ■ Introdução de uma nova estação

**Se desejar adicionar estações francesas aos canais PR:**  
Terá de seleccionar FRANCE no menu Country antes de introduzir estações francesas nos canais PR.

Se a definição do país não for FRANCE, altere a opção no menu Country para FRANCE. Para mudar o Ajuste de País, veja "Mudança do Ajuste de País" na página 26.

### 1 Prima ▼/▲ para seleccionar o canal PR, e depois prima o botão verde.



### 2 Prima ▼/▲ para seleccionar CC ou CH.

**Para definir uma estação francesa:**  
Selecione CH1, CH2, CC1 ou CC2.

- Para cancelar esta operação prima (Informação).

**Nota:**

- Para obter pormenores relativamente à relação entre o número CH/CC exibido e o número real do canal, consulte a tabela de canais na página 30.

### 3 Prima os botões com números para introduzir o número do canal.

O número do canal fica intermitente. No fim da definição do canal, a intermitência desaparece.

- Para introduzir o número de um canal com um dígito, introduza o número e prima .

**Nota:**

- Quando acrescenta uma estação, a estação predefinida para o canal PR99 é apagada.

## ■ Definição manual de uma estação num canal PR

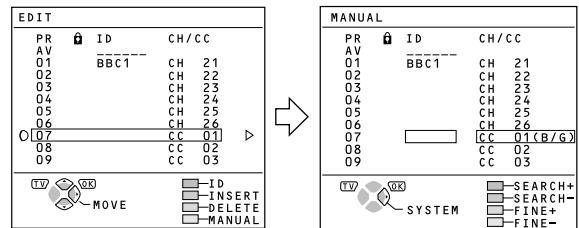
**Se desejar definir estações francesas nos canais PR:**  
Terá de seleccionar FRANCE no menu Country antes de definir estações francesas nos canais PR.

Se a definição do país não for FRANCE, altere a opção no menu Country para FRANCE. Para mudar o Ajuste de País, veja "Mudança do Ajuste de País" na página 26.

### 1 Prima ▼/▲ para seleccionar o número de um canal PR, e prima o botão azul.

**Nota:**

- O número de canal PR "AV" é exibido no ecrã como canal PR 0. Recomendamos que defina este canal PR para o canal RF de um videogravador ligado à tomada da antena.



### 2 Prima o botão verde ou o vermelho para procurar uma estação.

A pesquisa termina quando o televisor encontra uma estação.

Para continuar a procurar, prima novamente o botão vermelho ou verde e repita até que surja a estação que deseja.

**Se a recepção for fraca:**

Prima o botão azul ou amarelo para sintonizar a estação.

**Se a recepção não estiver correcta:**

Prima para seleccionar o sistema de emissão correcto.

**Caso o país (COUNTRY) do ajuste seja FRANCE:**

Se o sistema de emissão não for ajustado corretamente, a estação que se deseja ver poderá não ser localizada. Neste caso, prima o botão para seleccionar o sistema de emissão correcto e, então, retorne ao Passo 2 e repita-o.

### 3 Prima .


## Install (instalação)

### ■ Utilização da função ACI


Este televisor possui uma função ACI para a descodificação dos dados ACI (Instalação Automática de Canais). A utilização da função ACI possibilita o registo adequado e rápido de todos os canais de TV transmitidos a partir da estação de TV por cabo, de acordo com os dados da estação de TV por cabo.

#### **Aviso:**

Se a sua estação de TV por cabo transmitir dados ACI e se "ACI START/ACI SKIP" (Iniciar ACI/Saltar ACI) aparecer no menu Auto Program (Programação Automática), a função ACI será habilitada. Em outros casos, esta função estará desabilitada.


- 1 Carregue em ▼/▲ para seleccionar ACI START (Iniciar ACI). A seguir, prima  para iniciar a função ACI.

#### **Quando não quiser usar a função ACI:**


Carregue em ▼/▲ para escolher ACI SKIP (Saltar ACI) e então prima .

#### **Se o menu Auto Program (Programação Automática) mudar para um outro menu:**

Dependendo da sua estação de TV por cabo, pode existir um menu de selecção de transmissões configurado pela estação de TV por cabo.

Siga as indicações do menu e utilize os botões ◀/▶ e ▼/▲ para operar o menu. Após efectuar a definição, carregue em .

#### **Se "ACI ERROR" (Erro ACI) for indicada no menu Auto Program (Programação Automática):**

"ACI ERROR" (Erro ACI) denota que a função ACI não está a trabalhar adequadamente. Carregue em  para iniciar novamente a função ACI.

Se "ACI ERROR" ainda aparecer, mesmo após várias tentativas de se iniciar a função ACI, carregue em ▶ para iniciar a função Auto Program. Isto não causará nenhum problema, pois todos os canais de TV estão registados nos canais PR pela função Auto Program.

- 2 Quando as definições estiverem terminadas, o menu Edit (Edição) será exibido. Retorne às instruções prévias e continue a operação.

#### **Se "Initial setting" (Configuração inicial) foi executada:**

Retorne ao passo 7 de "Initial setting" na página 4.

#### **Se "Auto Program" (Programação Automática) foi executada:**

Retorne ao passo 4 de "Auto Program" na página 23.

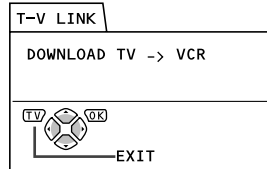
#### **Notas:**

- Caso surja alguma questão acerca dos itens no menu Broadcast Selection (Seleção da Transmissão) ou o modo de operação do menu, contacte a sua estação de TV por cabo.
- Quando a recepção da transmissão de TV por cabo estiver insatisfatória, a função ACI não trabalhará adequadamente.
- Se houver algum erro nos próprios dados ACI, o canal de TV não poderá ser registado adequadamente. Neste caso, desactive a função ACI (ACI SKIP) e utilize a função Auto Program. Alternativamente, utilize a função Edit/Manual (Edição/Manual) para corrigir a definição do canal PR.


### ■ Transferência dos dados do canal PR para o videogravador

É possível transmitir os dados do canal PR mais recente do televisor para o videogravador com T-V LINK.

- 1 Certifique-se de que o menu T-V LINK é exibido.



#### **Notas:**

- É impossível visualizar directamente o menu T-V LINK seleccionando-o a partir de um menu.
- É impossível transmitir os dados do canal PR para o videogravador caso não tenha sido ligado um videogravador compatível com T-V LINK. Prima  para sair do menu.
- Para obter pormenores relativos ao T-V LINK, consulte a página 5.

- 2 Ligue o videogravador.

- 3 Prima .



Inicia-se a transmissão de dados.


A imagem exibida desaparece logo que termine a transmissão de dados.


#### **Nota:**

- Dependendo do tipo de videogravador, a imagem poderá alterar-se no fim da transmissão de dados. Neste caso, consulte o manual do videogravador.

### ■ Mudança do ajuste de País

- 1 Visualize o menu de Instalação.


- Para retornar do menu de Edit para o de Instalação, prima  (informação).

- 2 Prima ▼/▲ para seleccionar AUTO PROGRAM. A seguir prima .

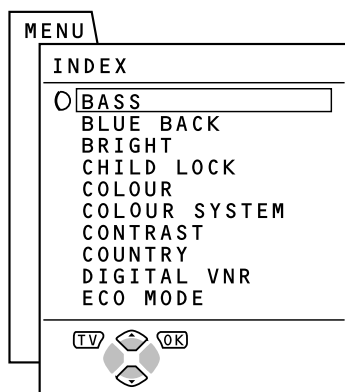
É exibido o menu Country.

- 3 Para escolher um País, prima ◀/▶/▼/▲. Isso completa o ajuste.

- 4 Prima  para sair do MENU.

- Para voltar ao menu de Instalação, prima  (informação).

# Index (índice)



## 1 Visualize o MENU.



## 2 Seccione INDEX.



## 3 Indica o menu de Índice.



As funções de cada menu estão especificadas no menu Index. Poderá encontrar a função desejada no menu Index e o menu dessa função poderá ser acedido com apenas um toque.

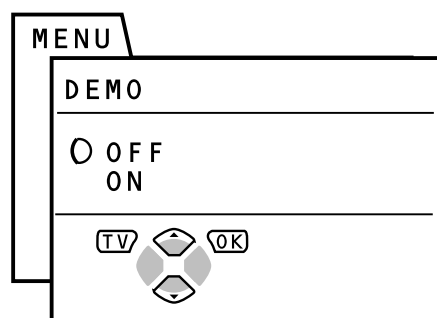
## 1 Prima ▼/▲ para seleccionar uma função.

Se a função que deseja não for exibida, prima ▼/▲ até que essa função surja.

## 2 Prima .

O menu da função escolhida será exibido.

# Demo



## 1 Visualize o MENU.



## 2 Seccione DEMO.



## 3 Indica o menu de Demonstração.



Poderá visualizar as principais características do seu televisor utilizando a função Demo.

### Quando a opção Demo está definida para ON:

Sempre que o televisor é ligado, a demonstração inicia-se automaticamente. Se não desejar que isto aconteça, corrija as definições da opção Demo para OFF.

## 1 Prima ▼/▲ para seleccionar ON.

- Para cancelar a função Demo (Demonstração), escolha OFF.

## 2 Prima .

A demonstração iniciar-se-á.

**Para interromper a demonstração, prima um dos botões no controlo remoto.**

# Preparação adicional

## Notas:

- Utilize os auscultadores com uma mini jack estéreo (diam. 3,5 mm). Ao utilizar auscultadores, não há saída de som dos altifalantes.
- Para obter mais pormenores, consulte os manuais fornecidos com os dispositivos que deseja ligar.
- Os cabos de ligação não são fornecidos.
- Este televisor possui conectores para a ligação de dispositivos externos. No entanto, existem algumas diferenças de funções entre estes. Consulte a tabela abaixo antes de fazer as ligações.

- ① Videogravador (sinal composto)
- ② Videogravador (sinal composto/sinal S-VIDEO)
- ③ Videogravador compatível com T-V LINK (sinal composto/sinal S-VIDEO)
- ④ Descodificador
- ⑤ Leitor DVD (sinal composto/sinal S-VIDEO)
- ⑥ Leitor DVD (sinal composto/sinal RGB)
- ⑦ Jogo de TV (sinal composto/sinal RGB)
- ⑧ Jogo de TV (sinal composto/sinal S-VIDEO)
- ⑨ Auscultadores
- ⑩ Câmara de vídeo (sinal composto/sinal S-VIDEO)
- ⑪ Cabo SCART
- ⑫ Cabo de audio
- ⑬ Cabo de vídeo
- ⑭ Cabo S-VIDEO

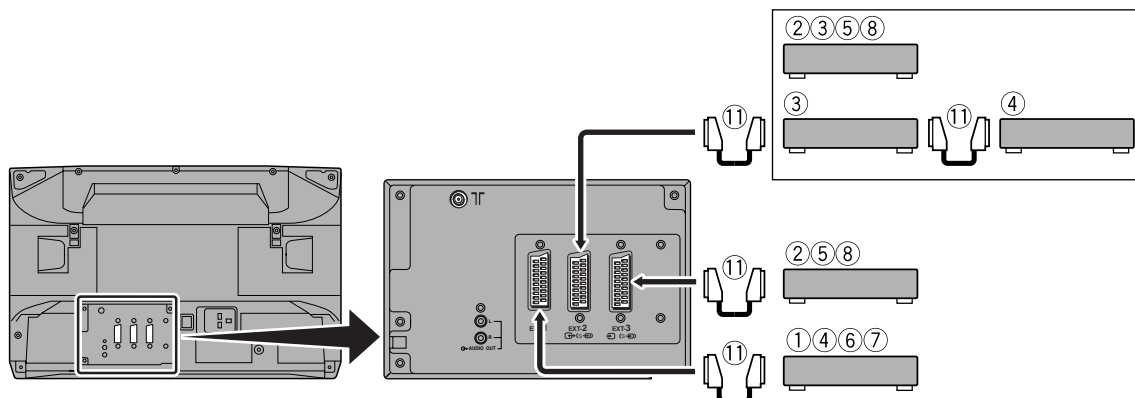
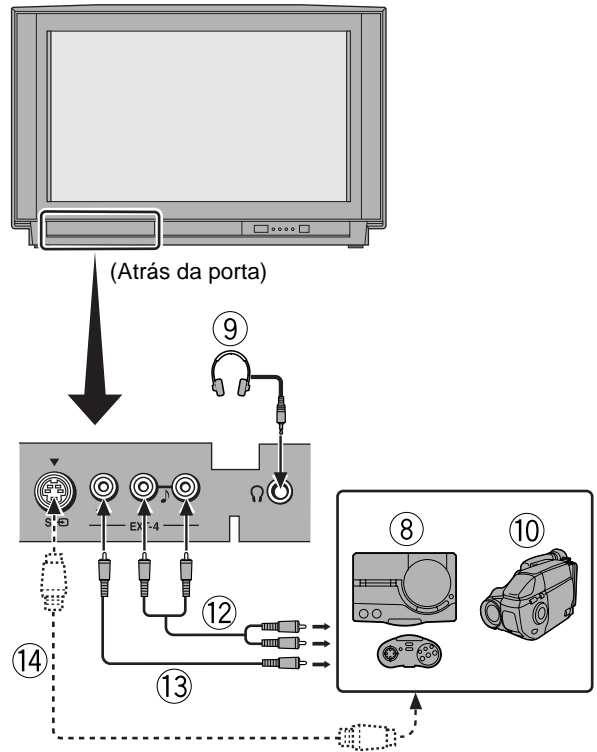
## ■ Especificações para os terminais externos

	EXT-1	EXT-2	EXT-3	EXT-4
VIDEO IN	√	√*1	√*1	√*1
VIDEO OUT	√*2	√*3	—	—
S-VIDEO IN	—	√*1	√*1	√*1
S-VIDEO OUT	—	—	—	—
RGB IN	√	—	—	—
AUDIO-L IN	√	√	√	√
AUDIO-R IN	√	√	√	√
AUDIO-L OUT	√*2	√*3	—	—
AUDIO-R OUT	√*2	√*3	—	—
T-V LINK	—	√	—	—
Outros	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Detecção e comutação automática do modo de entrada.</li> <li>• Detecção e comutação automática do modo de ZOOM.</li> </ul>			

\*1 Selecciono o modo VIDEO ou S-VIDEO do menu EXT Setting. Para obter mais pormenores, consulte a página 20 "EXT Setting (configuração EXT)".

\*2 Apenas é transmitida a emissão de TV.

\*3 Podem ser transmitidas emissões de TV ou entradas de outros terminais EXT. Para obter mais pormenores, consulte a página 20 "Dubbing".



# Ligação de um sistema de audio

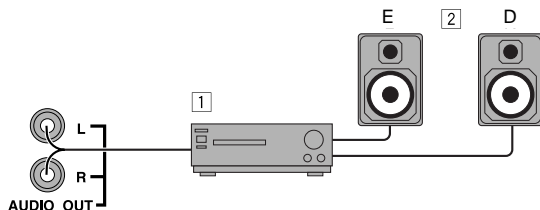
Pode utilizar o seu sistema de audio como colunas da frente em vez das colunas da frente do televisor.

## Cuidado:

Realize os passos que se seguem antes de fazer a ligação:

- Desligue todos os equipamentos.
- Reduza o volume no amplificador.
- Leia os manuais fornecidos com os amplificadores e as colunas.

- 1 Amplificador estéreo
- 2 Colunas da frente (isoladas magneticamente, E, D)



(Terminais na parte posterior)

## Notas:

- Utilize os terminais AUDIO OUT (saída audio) para ligar um sistema de áudio. A saída de volume é controlada através do televisor e a saída do terminal AUDIO OUT não é interrompida pela ligação de auscultadores.
- Utilize colunas isoladas magneticamente como colunas da frente 2 para evitar interferência do televisor.

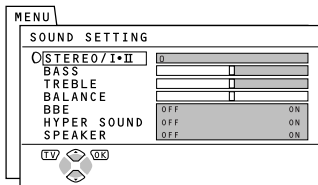
1 Ligue o seu amplificador estéreo 1 nos terminais AUDIO OUT (saída audio).

2 Ligue o televisor e reduza o volume para o mínimo.

3 Prima . É exibido o MENU.

4 Prima para seleccionar SOUND SETTING. A seguir prima .

É exibido o menu Sound Setting.



5 Prima para seleccionar SPEAKER e para seleccionar OFF.

Para emitir o som através das colunas do televisor: Defina SPEAKER para ON.

6 Prima . Isto termina a configuração.

7 Ligue o amplificador estéreo e volte a ajustar a definição do volume, e a seguir prima para regular o volume.

## Nota:

- A regulação de um volume demasiado alto no amplificador estéreo poderá danificar as colunas.



# Tabela de canais

- A tabela que se segue demonstra as relações entre o número do canal CC/CH exibido e o número real do canal.
- Os números reais dos canais para os números dos canais “CC” entre CC110 e CC161 diferem segundo a estação da TV Cabo. Verifique quais os números reais do canal que correspondem a cada um dos canais “CC”, reportando-se às frequências de emissão indicadas nas tabelas de canais de cada estação de TV por cabo. Se não encontrar a frequência de emissão de um canal, contacte a estação de TV por cabo.

CH	Canal
CH 02 / CH 202	E2, R1
CH 03 / CH 203	E3, ITALY A
CH 04 / CH 204	E4, ITALY B, R2
CH 05 / CH 205	E5, ITALY D, R6
CH 06 / CH 206	E6, ITALY E, R7
CH 07 / CH 207	E7, ITALY F, R8
CH 08 / CH 208	E8, R9
CH 09 / CH 209	E9, ITALY G
CH 10 / CH 210	E10, ITALY H, R10
CH 11 / CH 211	E11, ITALY H+1, R11
CH 12 / CH 212	E12, ITALY H+2, R12
CH 21 / CH 221	E21, R21
CH 22 / CH 222	E22, R22
CH 23 / CH 223	E23, R23
CH 24 / CH 224	E24, R24
CH 25 / CH 225	E25, R25
CH 26 / CH 226	E26, R26
CH 27 / CH 227	E27, R27
CH 28 / CH 228	E28, R28
CH 29 / CH 229	E29, R29
CH 30 / CH 230	E30, R30
CH 31 / CH 231	E31, R31
CH 32 / CH 232	E32, R32
CH 33 / CH 233	E33, R33
CH 34 / CH 234	E34, R34
CH 35 / CH 235	E35, R35
CH 36 / CH 236	E36, R36
CH 37 / CH 237	E37, R37
CH 38 / CH 238	E38, R38
CH 39 / CH 239	E39, R39

CH	Canal
CH 40 / CH 240	E40, R40
CH 41 / CH 241	E41, R41
CH 42 / CH 242	E42, R42
CH 43 / CH 243	E43, R43
CH 44 / CH 244	E44, R44
CH 45 / CH 245	E45, R45
CH 46 / CH 246	E46, R46
CH 47 / CH 247	E47, R47
CH 48 / CH 248	E48, R48
CH 49 / CH 249	E49, R49
CH 50 / CH 250	E50, R50
CH 51 / CH 251	E51, R51
CH 52 / CH 252	E52, R52
CH 53 / CH 253	E53, R53
CH 54 / CH 254	E54, R54
CH 55 / CH 255	E55, R55
CH 56 / CH 256	E56, R56
CH 57 / CH 257	E57, R57
CH 58 / CH 258	E58, R58
CH 59 / CH 259	E59, R59
CH 60 / CH 260	E60, R60
CH 61 / CH 261	E61, R61
CH 62 / CH 262	E62, R62
CH 63 / CH 263	E63, R63
CH 64 / CH 264	E64, R64
CH 65 / CH 265	E65, R65
CH 66 / CH 266	E66, R66
CH 67 / CH 267	E67, R67
CH 68 / CH 268	E68, R68
CH 69 / CH 269	E69, R69

CC	Canal
CC 01 / CC 201	S1
CC 02 / CC 202	S2
CC 03 / CC 203	S3
CC 04 / CC 204	S4
CC 05 / CC 205	S5
CC 06 / CC 206	S6
CC 07 / CC 207	S7
CC 08 / CC 208	S8
CC 09 / CC 209	S9
CC 10 / CC 210	S10
CC 11 / CC 211	S11
CC 12 / CC 212	S12
CC 13 / CC 213	S13
CC 14 / CC 214	S14
CC 15 / CC 215	S15
CC 16 / CC 216	S16
CC 17 / CC 217	S17
CC 18 / CC 218	S18
CC 19 / CC 219	S19
CC 20 / CC 220	S20
CC 21 / CC 221	S21
CC 22 / CC 222	S22
CC 23 / CC 223	S23
CC 24 / CC 224	S24
CC 25 / CC 225	S25
CC 26 / CC 226	S26
CC 27 / CC 227	S27
CC 28 / CC 228	S28
CC 29 / CC 229	S29
CC 30 / CC 230	S30

CC	Canal
CC 31 / CC 231	S31
CC 32 / CC 232	S32
CC 33 / CC 233	S33
CC 34 / CC 234	S34
CC 35 / CC 235	S35
CC 36 / CC 236	S36
CC 37 / CC 237	S37
CC 38 / CC 238	S38
CC 39 / CC 239	S39
CC 40 / CC 240	S40
CC 41 / CC 241	S41
CC 75 / CC 275	X
CC 76 / CC 276	Y, R3
CC 77 / CC 277	Z, ITALY C, R4
CC 78 / CC 278	Z+1, R5
CC 79 / CC 279	Z+2

CH	Canal
CH 102	F2
CH 103	F3
CH 104	F4
CH 105	F5
CH 106	F6
CH 107	F7
CH 108	F8
CH 109	F9
CH 110	F10
CH 121	F21
CH 122	F22
CH 123	F23
CH 124	F24
CH 125	F25
CH 126	F26
CH 127	F27
CH 128	F28
CH 129	F29
CH 130	F30
CH 131	F31
CH 132	F32
CH 133	F33
CH 134	F34
CH 135	F35
CH 136	F36
CH 137	F37
CH 138	F38
CH 139	F39
CH 140	F40

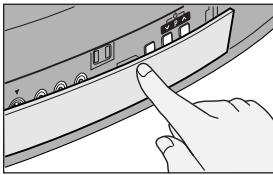
CH	Canal
CH 141	F41
CH 142	F42
CH 143	F43
CH 144	F44
CH 145	F45
CH 146	F46
CH 147	F47
CH 148	F48
CH 149	F49
CH 150	F50
CH 151	F51
CH 152	F52
CH 153	F53
CH 154	F54
CH 155	F55
CH 156	F56
CH 157	F57
CH 158	F58
CH 159	F59
CH 160	F60
CH 161	F61
CH 162	F62
CH 163	F63
CH 164	F64
CH 165	F65
CH 166	F66
CH 167	F67
CH 168	F68
CH 169	F69

CC	Frequência (MHz)
CC 110	116 - 124
CC 111	124 - 132
CC 112	132 - 140
CC 113	140 - 148
CC 114	148 - 156
CC 115	156 - 164
CC 116	164 - 172
CC 123	220 - 228
CC 124	228 - 236
CC 125	236 - 244
CC 126	244 - 252
CC 127	252 - 260
CC 128	260 - 268
CC 129	268 - 276
CC 130	276 - 284
CC 131	284 - 292
CC 132	292 - 300
CC 133	300 - 306
CC 141	306 - 311
CC 142	311 - 319
CC 143	319 - 327
CC 144	327 - 335
CC 145	335 - 343
CC 146	343 - 351
CC 147	351 - 359
CC 148	359 - 367
CC 149	367 - 375
CC 150	375 - 383

CC	Frequência (MHz)
CC 151	383 - 391
CC 152	391 - 399
CC 153	399 - 407
CC 154	407 - 415
CC 155	415 - 423
CC 156	423 - 431
CC 157	431 - 439
CC 158	439 - 447
CC 159	447 - 455
CC 160	455 - 463
CC 161	463 - 469

# Botões e peças da TV

## Painel Frontal



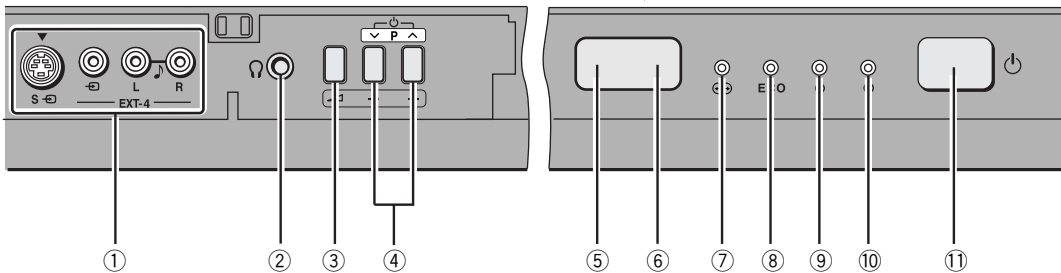
Premir para abrir







**CUIDADO:**

- Não segure a cobertura frontal ao mover o aparelho de TV, pois poderá parti-la.

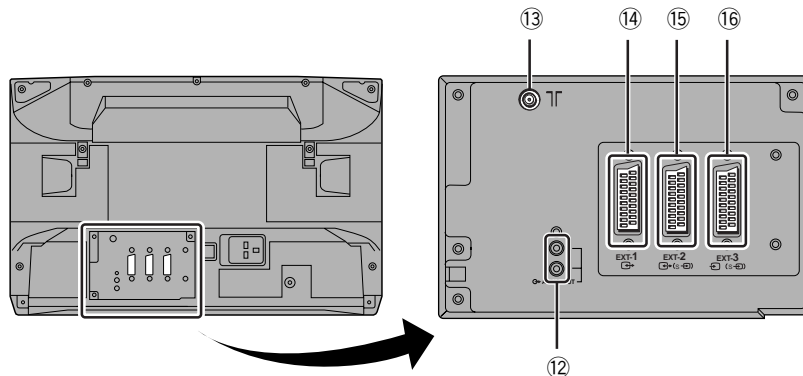
(Atrás da porta)



① Terminais EXT-4	p. 20, 28
② Jack para auscultadores (mini jack)	p.28
③ Botão (  )	p.7
④ Botões P  /  / Botões  - / +	p.7
⑤ Sensor do controlo	
⑥ Sensor ECO	

⑦ Luz Hyper Sound	p.10, 18
⑧ Luz ECO	p.15
⑨ Luz do temporizador	p.21
⑩ Luz de alimentação	p.3, 6
⑪ Botão de activação principal	p.3, 6

## Painel Posterior



⑫ Terminais AUDIO OUT	p.29
⑬ Receptáculo de antena	p.2
⑭ Terminal EXT-1	p.2, 20, 28


⑮ Terminal EXT-2	p.2, 5, 20, 28
⑯ Terminal EXT-3	p.20, 28

# Detecção e resolução de problemas

- Se a ficha estiver desligada da tomada CA ou se a antena apresentar problemas, poderá pensar que existe um problema no próprio televisor. Certifique-se de que verifica os problemas que se seguem antes de levar o seu televisor para ser reparado.

## IMPORTANTE

- Reveja todas as instruções deste manual

	Problema	Acção
■ GERAL	Não consegue ligar o televisor.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Introduza a ficha numa tomada CA.</li><li>• Ligue o botão de activação principal. (Consulte a página 6.)</li></ul>
	Ausência de imagem ou de som.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique as ligações da antena. (Consulte a página 2.)</li><li>• Seleccione o modo de entrada correcto. (Consulte a página 7.)</li><li>• Seleccione manualmente o sistema de cor adequado. (Consulte a página 17.)</li></ul>
	A TV desliga-se automaticamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Activou o temporizador “sleep”? (Consulte a página 21.)</li></ul>
	O controlo remoto não funciona.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Substitua as pilhas. (Consulte a página 2.)</li><li>• Introduza correctamente as pilhas. (Consulte a página 2.)</li><li>• Utilize o controlo remoto a uma distância de aproximadamente 7 metros do televisor.</li></ul>
	Impossível visualizar o MENU.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Está a ver o ecrã do Teletexto? Não se pode executar nenhuma operação do menu enquanto se visualiza um programa de teletexto. Utilize o MENU no modo TV.</li></ul>
■ IMAGEM	Cor fraca.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ajuste a COLOR (cor) e a BRIGHT (luminosidade). (Consulte a página 15.)</li><li>• Seleccione manualmente o sistema de cor adequado. (Consulte a página 17.)</li></ul>
	Alteração repentina do modo de ZOOM.	<ul style="list-style-type: none"><li>• O modo AUTO está activado. (Consulte a página 9.)</li></ul>
	A imagem está inclinada.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Corrija a inclinação da imagem. (Consulte a página 17.)</li></ul>
	Existência de linhas ou faixas na imagem (interferência).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Separe os componentes até que a interferência seja eliminada.</li><li>• Modifique a posição da antena.</li></ul>
	Pontos luminosos (interferência).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Modifique a posição da antena.</li><li>• Substitua a antena por uma com melhor capacidade direccional.</li></ul>
	Imagens duplas (fantasmas).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Modifique a posição da antena.</li><li>• Substitua a antena por uma com melhor capacidade direccional.</li></ul>
	Imagens com efeito de neve (ruído).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique as ligações da antena.</li><li>• Modifique a direcção da antena.</li><li>• Substitua ou repare a antena.</li></ul>
	O ecrã fica azul.	<ul style="list-style-type: none"><li>• A função Blue Back está em ON? (Consulte a página 21.)</li></ul>
■ SOM	As colunas do televisor não reproduzem o som.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Desligue os auscultadores.</li><li>• Coloque a opção SPEAKER em ON. (Consulte a página 19.)</li></ul>
	Não é reproduzido som estéreo.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mude a opção STEREO/I•II para o modo  (Consulte a página 18.)</li></ul>
	Não é reproduzido som “SUB-I” ou “SUB-II” numa emissão de som múltiplo.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Altere a opção STEREO/I•II para o modo correcto. (Consulte a página 18.)</li></ul>
■ TELETXTO	Ausência de recepção do teletexto.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sintonize um canal que possua teletexto. (Consulte a página 12.)</li><li>• A gravação do teletexto em vídeo não é recomendada pois poderá não ser correctamente levada a cabo.</li></ul>
	A hora actual não é exibida.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sintonize um canal que possua teletexto. (Consulte a página 12.)</li></ul>

### As situações que se seguem são normais e NÃO constituem avarias

- Ao tocar na superfície do cinescópio poderá sentir uma ligeira carga de electricidade estática. Isto deve-se ao facto do cinescópio conter electricidade estática: não afecta o corpo humano.
- O televisor poderá emitir um som semelhante a estalidos devido a uma mudança brusca na temperatura. Não existe qualquer problema a não ser que a imagem ou o som não estejam normais.
- Executar uma operação, tal como mudar de canal até que a imagem seja visualizada demora um pouco, o que não constitui defeito.
- Este televisor está equipado com um microcomputador que poderá não funcionar normalmente devido a interferência de componentes externos. Se isto acontecer, desligue o televisor no respectivo botão e retire o cabo de alimentação da tomada CA. Depois, volte a ligar o cabo de alimentação à tomada CA e volte a ligar o televisor no botão.
- Quando se executa uma operação, como, por exemplo, de mudança de canal, pode decorrer um pequeno período de tempo até que a imagem seja visualizada. Isso não é defeito. É o tempo necessário para que a imagem se estabilize antes que possa ser visualizada.
- Ao visualizar imagens de produtos de software de vídeo disponíveis comercialmente, ou de fitas que foram gravadas de forma inadequada, a parte superior da imagem poderá ficar distorcida. Isso deve-se à condição do sinal de vídeo, e não devido a um defeito.

# Especificações

Modelo	AV-32WFX1EU*	AV-28WFX1EU*
Características		
Sistemas RF do televisor	CCIR B/G, I, D/K, L	
Sistemas de cor	PAL, SECAM (NTSC 3,58 / 4,43 MHz apenas nos modos EXT)	
Canais e frequências	E2-E12, E21-E69, S1-S41, X, Y, Z, Z+1, Z+2, A-H, H+1, H+2, F2-F10, F21-F69, R1-R12, R21-R69 • Canal da TV Cabo francesa com frequências de emissão entre 116 – 172 MHz e 220 – 469 MHz	
Sistemas de som multi-plex	Sistema A2 (B/G, D/L) / NICAM (B/G, D/K, L, I)	
Sistemas de teletexto	FLOF (Fastext) / TOP / WST (sistema padrão)	
Requisitos de potência	CA 220 – 240 V, 50 Hz	
Consumo de energia	Máximo 195 W, médio 145 W, em espera 0,9 W	
Tamanho do cinescópio	Área visível 76 cm (medida na diagonal)	Área visível 66 cm (medida na diagonal)
Saída de audio	Saída de potência nominal: 7,5 W + 7,5W	
Colunas	10 cm redonda × 2	(16 cm × 4 cm) oval × 2
Entradas/saídas externas	EXT-1, EXT-2, EXT-3	Euroconector de 21 pinos (SCART)
	EXT-4	VIDEO IN (RCA) AUDIO L / R IN (RCA) S-VIDEO IN (Mini Din 4 pinos)
	AUDIO OUT	(Saída variável (0-1 Vrms), baixa impedância) Saída FRONT L/R (RCA)
		Tomada para auscultadores (mini jack estéreo, diam. 3,5 mm)
Dimensões (L × A × P)	855 mm × 550 mm × 568 mm	780 mm × 509 mm × 499 mm
Peso	57 kg	41 kg
Acessórios	Controlo remoto RM-C50 × 1 Pilha seca AAA (R03) × 2	

\* Um número de modelo básico. O número de modelo actual pode levar ainda o acréscimo de caracteres (tais como "S" que indica prata) indicando a cor do televisor.

**O design e as especificações deste televisor estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.**

As imagens exibidas no ecrã através da utilização das funções de processamento de imagem deste televisor não deverão ser exibidas para qualquer fim comercial ou de demonstração em locais públicos (salões de chá, entradas de hotéis, etc.) sem o consentimento dos proprietários dos direitos de autor das imagens originais, pois constitui uma infracção aos direitos de autor.

**JVC**  
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED